# L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, No 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.
VENDREDI 11 NOVEMBRE 1881.


## CHRONIQUE DE LA VILLE.

**Nouvelle-Orléans, 11 novembre 1881.** —Température — Temps généralement couvert, pluies partielles, vents d'est et du sud, baromètre stationnaire ou plus bas, et hausse de la température.

**Température du 10 novembre 1881.**
Thermomètre de C. DUHAMEL, Opticien.
15 rue de Chartres.

| | Fahrenheit | Centigrade |
|---|---|---|
| 6 heures du matin | 66 | 19 |
| Midi | 73 | 23 |
| 3 P. M. | 73 | 23 |
| 6 P. M. | 71 | 21 |

Jeudi, 10 novembre, 2 h. 06 P. M. Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Augusta, Géo | 67 | Louisville, Ky | 47 |
| Atlanta | 60 | Memphis, Tenn | 47 |
| Galveston, Tex | — | Mobile, Ala | 79 |
| Cairo, Ill | 43 | Montgomery, Ala | 76 |
| Chattanooga, Tenn | 51 | Nashville, Tenn | 47 |
| Cincinnati, O | 48 | New Orleans, La | 74 |
| Davenport, Iowa | — | Omaha, Neb | — |
| Des Moines, Iowa | 41 | Pittsburgh, Pa | 47 |
| Indianola, Texas | 73 | Savannah, Géo | 73 |
| Jacksonville | 80 | Shreveport, La | 56 |
| Keokuk, Iowa | 42 | St-Louis, Mo | 43 |
| Key West, Fla | 82 | St-Paul, Minn | 35 |
| La Crosse, Wis | 37 | Vicksburg, Miss | 56 |
| Leavenworth, Kan | 42 | Yankton, D. T | 36 |

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Augusta | 10.06 | Nashville, Tenn | 9.06 |
| Cairo, Ill | 24.10 | New Orleans | 10.04 |
| Cincinnati, O | 11.07 | Omaha, Neb | — |
| Davenport, I | — | Pittsburgh, Pa | 2.08 |
| Keokuk, Iowa | 16.06 | Shreveport, La | 16.00 |
| La Crosse, Wis | 9.02 | St-Louis, Mo | 24.05 |
| Leavenworth, K | 7.08 | St-Paul, Minn | 12.04 |
| Louisville, Ky | 6.09 | Vicksburg, Miss | 22.11 |
| Memphis, Tenn | 18.08 | Yankton | 0.11 |

Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

A. J. ARMSTRONG,
Private Signal Corps, U. S. A.

### MARIAGES, NAISSANCES ET DÉCÈS.

Inscrits au Bureau de Santé dans les 24 heures.

**Mariages.**

Ovide F Decou à Mlle Lanona Simon

**Naissances.**

Mme Chas Newman, jumeaux, 21 oct.
.. L A Opie, une fille, 3 nov.
.. Joseph Lobstein, une fille, 2 nov.
.. V Schwenkart, un garçon, 1 nov.
.. Ovide F Décou, un garçon, 11 mars.
.. R D Forsyth, un garçon, 20 oct.
.. Michael Carrick, une fille, 11 oct.

**Décès.**

Albert Théodore, c, 5 mois, 253 rue Bienville.
Mme Arthur Albert, 32 ans, 128 rue Félicité.
Léon Meyer, 2 ans, 412 rue Magazine.
Mme Ellen Cassidy, 46 ans, 361 rue Locust, native d'Irlande.
Ovide Dawson, c, 22 ans, 130 rue Euterpe.
Chas Ry Hedge, 13 ans, 32 rue Paix.
Amélia James, c, 21 ans, rue des Arts, près Claiborne.
Joséphine Villeré, c, 59 ans, 89 rue Urquhart.
Mme Veuve Strana Pivon, c, 90 ans, 198 rue [illegible], native de St Domingue.
Richard Dennis, c, 30 ans, coin Market et Religieuses.
Carrie Lee Brown, 8 ans, 124 rue Locust.
Andrew Brannagan, 54 ans, coin Howard et Tchoupitoulas, natif d'Irlande.
Patrick Bateman, 78 ans, 174 rue Port, natif d'Irlande.

### Voyageurs arrivés aux principaux hôtels.

**HOTEL ST-CHARLES.**

A F Gardner, Memphis; E A Berry, D S Wright et femme, Vicksburg; Mme D K Burgess, mlle [illegible], St-Louis; A F Ottewell, [illegible]; W T Galloway, W C Grove, E J Bedford, J Stern, D Herrmann, N Y; H Kelley, Cleveland; W J Heyser, Jackson, Mich; J M Harris, Chicago; A MacKintosh, Quebec; J Dyer, W D Alford, Cincinnati; J C Hulmenin, Baie St-Louis; capt A C Dunn, mobile; E B Trowbridge, Ste-Marie, Los; E H Williams, Houston; J G Parkerson, L W R R; J J Reynolds, Kansas City; G Jordan, Texas; J T Merriam, N O.

**CITY HOTEL.**

D C Stanley, Wabbville, Miss; Jas W Turner, mobile; W Denny, Pascagoula; C T Adams, Sommerset, Ala; H O Cobanb, E Scannel, St Joseph; Wm Freed, Philadelphie; T H Walker, [illegible]; J D Jessell et femme, Brandon, Géo; E L Dawson, Camden, Ark; Joe Dews, Holly, Ark; Charles A Manly, Corpus Christi, Tex; A Driver, Osceola, Ark; W T Harvey, Tulloch, mich; J R Dervis, Columbus, Ky; Pearl Wright, ville; G H Drummond, St-Louis; Geo W Gay, Ala; W Tenny, Florida; A Levenbyne, Luna, enfant et servante, N Y, Charles Carlson, C H Sweeny, Sar Earl; G A Kent, Greenville, Mich; E E Perry, ville; Jos F Géroderf, Passe du Sud-Ouest; F E Day, Dallas, Tex; Joe M Kinna, Houston, Tex; Louis W Stevenson, Missouri National E R; Alexander Alpesetta, Galveston, Texas; M L Spencer, Ala.

**Cour du juge Miltenberger.**—L'Hon. A. Sambola remplace provisoirement le juge Miltenberger.

Thomas Nott, que le médecin de la ville déclare atteint d'aliénation mentale, a été envoyé à l'asile.

J. R. Henning, jne était accusé d'avoir battu son père; à la demande de ce dernier, l'affidavit a été mis hors de cour.

Mme Charley, convaincue d'ivresse, de bris de paix et de langage obscène, a été condamnée à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

Jos. Dominguez, accusé de vagabondage; George Considine, de bris de paix, de langage obscène, de brisement de vitres et d'attaque à main armée; Wm. Boyce, de voies de fait—ont été envoyés en prison en attendant l'interrogatoire. Ils n'ont pu donner un cautionnement de $250.

L'affidavit fait contre le Dr M. Greaart, pour voies de fait, a été mis hors de cour.

Marie Baptiste, convaincue d'infraction à l'ordonnance 528 qui a trait aux prostituées, a été condamnée à $5 d'amende ou dix jours de geôle de police.

Joseph Robertson, qu'on croit atteint d'aliénation mentale, a été envoyé en prison en attendant que le médecin de la ville se prononce sur son état.

Wm. White, accusé d'être dangereux et suspect et d'avoir troublé la paix, a été envoyé en prison, où il restera jusqu'au jour de l'instruction. Il n'a pas pu fournir un cautionnement de $150.

Charles Donnelly et Tony Williams étaient prévenus de bris de paix; le premier a été condamné à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police; le second a été acquitté. L'amende a été payée.

**Cour du juge Davey.**—Richard Davis, accusé de voies de fait; Johanna Hayes, prévenue d'être entrée chez Mme Julie McCarthy, épicière du coin des rues Calliope et Magasins, et d'y avoir brisé plusieurs vitres; James Anderson, accusé d'avoir, par méchanceté, coupé une corde au magasin de Sing Lee, No 41 de la rue des Remparts, ont été envoyés à la cour criminelle de district. Johanna a dû donner un cautionnement de $500; les deux autres ont été requis d'en fournir un de $250.

Martha Thomas et Charlotte Kilke, convaincues d'infraction à l'ordonnance 528 qui a trait aux prostituées, ont été condamnées à $10 d'amende ou vingt jours de geôle de police.

Dentrick Zenheen et Wm. Reagan, accusés de voies de fait; Audrey Williams, d'attaque à main armée, ont été requis de donner un cautionnement de $250 pour répondre de leur comparution.

**Ventes inscrites aux bureaux de l'enregistreur des aliénations:**

Jules Lanabère et als. à Bernard Lanabère, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Claiborne, St-Anne, Robertson et Dumaine, ayant 31 pieds de face à la rue Dumaine sur 64 pieds sur la rue Claiborne ......$1500

Vente du shérif (Thos Quilter) au People's Bank of New Orleans, deux terrains et bâtisses, dans le 2e district, ayant chacun 26 pieds de face à la rue Marigny sur 156 pieds de profondeur ......$2000

Thos. H. Whitney à John Ford, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Rousseau, Chestnut, Eveline et Market, ayant 30 pieds de face à la rue Chestnut sur 120 pieds de profondeur ......$125

Marguerite Krier à Gustave Wilde, cinq terrains et bâtisses, compris entre les rues Troisième, Quatrième, Water et Tchoupitoulas, trois ayant chacun 25 pieds de face à la rue Water sur 90 pieds de profondeur, et deux ayant chacun 25 pieds de face à la rue Tchoupitoulas sur 90 pieds de profondeur ......$3300

John M. Gould à John W. Cumings et als., un îlet et bâtisses, compris entre les rues St-Charles, Bouligny, Valmont et Lacoste ......$5000

John Flathers à Wm. R. Bonner, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Dumaine, Marais, St-Philippe et Tréme, ayant 26 pieds de face à la rue Dumaine sur 124 pieds de profondeur ......$2100

R. E. Weniger à John E. Ford, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Lawrence, Bringier, Madison and Monroe, ayant 150 pieds de face sur chacune des rues Madison, Lawrence et Monroe ......$400

Vente du shérif (Charles Weber) à Juliana Reisser—1. Un terrain et bâtisses, compris entre les rues Jersey, Peniston, Laurel et Amelia, ayant 29 pieds de face à la rue Laurel sur 110 pieds de profondeur. 2. La moitié d'un terrain et bâtisses, touchant au premier, ayant 14 pieds de face à la rue Laurel sur 110 pieds de profondeur ......$500

John Flathers à Joseph Spitz, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Dumaine, Marais, St-Philippe et Tréme, ayant 26 pieds de face à la rue Dumaine sur 124 pieds de profondeur ......$2425

Vente du shérif (Henry Lyons et al.) à la ville de la Nouvelle Orléans, un terrain et bâtisses, compris entre les rues Julie, Camp, St-Charles et St-Joseph, ayant 26 pieds de face à la rue Julie sur 151 pieds de profondeur ......$1058 65

Peter Jochum à Léon Jochum, la moitié de trois terrains et bâtisses, compris entre les rues Lapeyrouse, Miro, Galvez et Onzaga, ayant chacun 29 pieds de face à la rue Lapeyrouse sur 125 pieds de profondeur ......$400.

**La St-Martin.**—L'hiver vient de nous faire ses sommations respectueuses, et bientôt, demain, peut être, il parlera en maître, en despote, qui veut être obéi. Aussi bien il ne prend pas en traître et dès longtemps il se fait annoncer.

Un matin on se réveille, le temps est sombre, humide et visqueux, assis devant votre fenêtre, vous regardez la petite pluie fine qui mouille sans qu'on s'en aperçoive puis, brusquement, vous vous retirez évoquant en une seconde les doux souvenirs des bois ensoleillés, des caquetages sur la plage.

Quoiqu'il en soit, on se raccroche aux branches; on veut encore espérer, on sort tout grelottant; mais les théâtres ont rouvert leurs portes "lasciate ogni speranza!"

On remarque que les portes des restaurants s'ouvrent et se referment avec précipitation, tandis que les terrasses des cafés de la rue du Canal sont regardées dédaigneusement par nos élégants, qui, le pardessus boutonné, le cigare à la bouche, se hâtent de gagner leurs cercles. Plus de jolies rencontres. Allons, allons, c'est bien l'hiver.

Ça et là un pauvre diable grelotte sous une porte cochère, le ventre vide et le vêtement râpé, troué, les chaussures écoulées et suant la boue, [illegible] elles ont bue. honteux de tendre la main, sans un cent, sans travail.

A l'entrée de l'hiver, chrétien, il est une fête, la St Martin. La légende corporée son enseignement pour cette saison si dure par elle-même, agrémentée encore des termes d'octobre et de janvier, qui dégarnissent la mansarde et découvren le gueux au profit du mont-de-piété. Aux portes de la ville d'Amiens, racontet-on, durant un rude hiver, St Martin rencontra un pauvre presque nu, ému de compassion, à l'aspect d'une si triste misère, il fit deux parts de son manteau et en offrit une au mendiant. Il n'est pas besoin pour recommander la pratique de la charité de s'appuyer sur des exemples.

Tenez, chères lectrices, une chose navrante à voir à l'approche de l'hiver, c'est le spectacle d'une pauvre mère, couverte de haillons, assise au coin d'une rue, en plein courant d'air et cherchant à réchauffer son petit enfant, grelottant de froid et de fièvre.

Les larmes viennent aux yeux, rien qu'en pensant à ces affreuses misères que vous avez pu voir, comme moi, et dire qu'il se gâche dans beaucoup d'endroits, assez de superflu pour faire vivre pendant de longs mois les déshérités de la fortune.

Donnez donc, madame, donnez donc monsieur, ne vous contentez pas de ce prétexte égoïste qui fait faire la sourde oreille passe que, dit-on, on donne souvent à plus riche que soi. Qu'importe si vous donnez une fois sur cent à qui a véritablement besoin!

Donnez et apprenez-vous qu'ainsi vous empêcherez peut être un pauvre diable de commettre une mauvaise action; cherchez autour de vous des misères à soulager, celles qui se cachent.

Aimez vous, aidez-vous, a dit Jésus-Christ.

C'est par cette maxime que le chroniqueur termine aujourd'hui.

**Concert-matinée au profit de la Société d'assistance mutuelle des Dames louisianaises.** —Tout le monde parmi nous connaît la femme louisianaise au point de vue de la charité, et ce qu'elle est capable de faire sous ce rapport. Elle a, croyons-nous, épuisé toutes les ressources imaginables de la bienfaisance, et cela, sans distinction ni de personnes, ni d'âge, encore moins de sexe. Nous devons au savoir quelque chose, nous autres hommes, à qui elle a rendu tant de services, prodigué tant de caresses. Après avoir tout fait pour les autres, dépensé même pour eux les bornes du possible, il est bien naturel qu'elle songe un peu à elle-même, et la voilà qui fonde enfin et en dernier lieu une société de bienfaisance, dite *Société d'Assistance Mutuelle des Dames Louisianaises.*

Si jamais société a mérité de notre part sympathie et appui, c'est celle dont nous venons de parler. Quoique nous fassions pour les dames louisianaises, nous ne leur rendrons jamais le quart de ce qu'elles ont fait pour nous.

Et ne croyez pas qu'elles viennent tout simplement nous demander notre obole pour les aider à grossir leur fonds de secours. Non certes. Au moment où elles font appel à notre bourse, ce sont encore elles qui se montrent les plus généreuses; elles nous donnent bien plus qu'elles ne reçoivent, et elles nous procurent un charmant concert, complet et dans toutes les formes, pour la bagatelle de 25 cents.

C'est après demain, dimanche, qu'a lieu, en matinée, à midi précis, ce concert, à la salle de l'Union Française. Tout ce que la Nouvelle Orléans possède d'artistes et d'amateurs d'élite prend part à cette fête musicale, et nous lisons en tête de la liste MM. D'Aquin, Joubert, Météyé et Mmes Bayon, D'Aquin, ainsi que Mlles Fréneaux et Heidingsfelder.

Le prix d'entrée, nous le répétons rien que pour la curiosité du fait, n'est que de 25 cents.

Certes, jamais matinée musicale n'a autant mérité d'attirer la foule. Nous espérons bien que la salle sera comble avant l'heure fixée, et que l'on sera obligé de refuser l'entrée aux retardataires.

**Le Bureau de Santé a siégé, hier soir.**

Les Drs Jones, Formento, Faget, Jamieson, Pratt, MM. Marks, Booth et Hernandez, étaient présents.

—M. A. W. Bosworth, nommé en remplacement du Dr Beard, a présenté sa commission par l'entremise de M. Marks.

Le Dr Formento a présenté celle du Dr Van Gohren, nommé par le Conseil de ville. Il a suggéré la nomination d'un comité qui serait chargé d'empêcher un conflit d'autorité.

Le Dr Jones a fait observer qu'à l'époque de la nomination du Dr Jamieson, la question du droit de désigner un remplaçant, a été soumise à l'avocat du bureau de santé, et que ce dernier a décidé que le gouverneur a plein pouvoir de nomination.

M. Booth, s'appuyant sur la loi, qu'il a lue, a dit qu'une commission venant du gouverneur et inscrite aux bureaux du secrétaire d'Etat, donne au porteur droit au siège; que le bureau de santé n'est pas appelé à se prononcer sur la validité du document, et que la seule chose qu'il ait à faire est d'admettre la personne qui le présente.

Le Dr Jones a invité M. Bosworth à occuper le siège de l'ancien membre; "une plus longue discussion, a-t-il ajouté, est inutile."

M. Bosworth s'est rendu à l'invitation et le calme s'est rétabli.

—Le Dr Jones a lu le budget de 1882. Sur la motion de M. Booth, le docteur a été chargé d'y faire toutes les modifications qu'il jugera convenables.

Le Dr Jones a communiqué au bureau l'ordonnance qui a trait à l'établissement d'abattoirs et que le maire lui a transmise.

Après de très longs et de très vifs débats au sujet des limites, M. Booth a proposé qu'un comité fût chargé de s'entendre avec le Conseil de ville sur les limites à fixer.

Le Dr Formento a fait la motion que le bureau votât immédiatement sur l'ordonnance.

M. Hernandez a secondé la motion du Dr Formento, laquelle a été mise aux voix.

M. Hernandez, les Drs Formento et Jamieson ont voté dans l'affirmative; les Drs Faget et Pratt, MM. Bosworth, Marks et Booth, dans la négative.

Le président a annoncé que la motion du Dr Formento était repoussée.

La motion de M. Booth a alors été mise aux voix.—M. Hernandez a voté dans la négative; les Drs Faget, Formento, Jamieson, Pratt, MM. Marks, Booth et Bosworth dans l'affirmative.

La motion de M. Booth a été déclarée adoptée.

Sur la motion du Dr Formento, il a été décidé que le comité se composerait de cinq membres. Le président a désigné MM. Booth, chairman, Marks, Bosworth, les Drs Pratt et Formento.

Le Dr Formento a présenté son rapport mensuel sur l'état sanitaire de la ville. Dans le premier district, il y a eu 123 décès; dans le deuxième, pas de rapport; dans le troisième, 76 décès; dans le quatrième, 48; dans le cinquième, 14; dans le sixième, 26; dans le septième, 6.

Le comité de finances a annoncé que les recettes ont été de $2676; les dépenses de $2106 96. Il reste en caisse $666 16. Le passif est de $2543 50.

Le bureau s'est ensuite ajourné.

Le président convoquera une réunion lorsque le comité des abattoirs sera prêt à faire son rapport.

**Ouverture d'une confiserie.** —Nous avons assisté à l'ouverture d'une fort jolie confiserie située au No 69 de la rue des Remparts, sud, entre Gravier et Commune.

Confiserie fort bien installée et riche en bonbons et en pâtisseries fines. Nous en recommandons les gâteaux et les friandises appétissantes et faisant venir l'eau à la bouche du gourmet.

Cet établissement est tenu par M. J. Magnier, habile confiseur aidé par son fils, M. Henri Magnier, qui a travaillé pendant douze ans chez M. Bonnesseau, y a fait ses preuves et gagné tous les grades de pâtissier.

Nous remercions MM. Magnier père et fils des délicieuses friandises qu'ils nous ont fait goûter.

**Association des Planteurs-Sucriers de la Louisiane.**—Après plusieurs mois de vacances, cette association s'est réunie hier soir, à son siège, 24 rue Baronne. Un ex-employé du gouvernement fédéral, M. Henri A. Brown, de passage en notre ville, ayant accédé à la prière de l'association d'assister à cette réunion et de s'y faire entendre sur la question de l'industrie sucrière, la séance s'est prolongée fort avant dans la soirée et avait attiré une nombreuse assemblée, parmi laquelle nous avons constaté la présence du sénateur Kellogg, de l'ex-gouverneur Warmouth et de négociants pour lesquels la question n'avait qu'un intérêt secondaire.

Les premières paroles du conférencier ont été pour expliquer l'objet de sa visite en Louisiane. Pendant plusieurs années il a rempli les fonctions d'agent spécial du ministère des finances aux Etats-Unis, et, en sa capacité officielle, l'occasion lui a été donnée de faire des études sérieuses sur l'industrie sucrière en son propre pays et à l'étranger. L'assurance avec laquelle M. Brown s'exprime rend impossible tout doute quant à l'authenticité et à la précision de ses affirmations. Après s'être longuement étendu, et avec force détails, sur la culture de la canne à sucre et de la betterave en France, en Chine, aux Etats-Unis, dans le royaume Hawaïen, dans les Iles Sandwich, à l'Ile de Cuba, à Porto Rico et autres possessions espagnoles, M. Brown s'est attaché à faire ressortir l'inanité de deux projets de lois devant le Congrès dont les promoteurs sont MM. Tucker et Carlile et qui porteraient s'ils étaient adoptés, une funeste atteinte à notre propre industrie.

Les statistiques en main, l'éminent conférencier a démontré également l'erreur commise par le gouvernement des Etats-Unis en concluant, en 1876, un traité de réciprocité avec les Iles Hawaii. En vertu de ce pacte, les sucres importés de ces îles sont libres d'impôts tandis que les matières premières servant à la fabrication du sucre sont frappées d'impôts élevés. Les raffineurs de la côte du Pacifique, lors de la conclusion de ce traité ont protesté énergiquement comme une mesure qui devait amoindrir considérablement leur commerce, si non l'anéantir.

M. Brown s'est prononcé fortement en faveur de l'abrogation de ce traité dont les violations sont patentes. Il a terminé ses remarques en exprimant le désir de voir notre gouvernement frapper indistinctement tous les produits sucriers en raison de leur valeur intrinsèque. Il a la parole facile, et sa harangue, bien que longue, a été écoutée avec une attention consciente et soutenue.

Sur la proposition de M. Dymond, un comité a été chargé de se mettre en relations avec M. Brown dont les lumières pourront être mises à profit par l'Association. De ce comité sont MM. Dymond, Bush, Warmoth, Thomson, Gay, Hill et Kernochan.

A la sollicitation de l'assemblée, M Warmoth a fait la description d'une nouvelle machine "Défibreur" en usage sur sa plantation. Jusqu'à présent, a-t-il dit, la machine donne les plus heureux résultats, bien qu'avec le temps, quelques légères modifications pourront y être apportées.

Un monsieur Putnam a mis sous les yeux de l'assistance un nouveau modèle de couteau à cannes, ingénieuse invention hautement préconisée par certains planteurs.

**Paragraphes.**—A la section B, (juge Luzenberg), de la cour criminelle de district, Wm. Peterson, Michael Tranier et Lawrence Martin Mark, sont accusés de vol; Nick Ruth et Henri Keen, de faux; Alex Gray, Jean Lounstedt et Richard Harlee, de voies de fait; G. M. Ferry, de port d'armes cachées; Hy. Peterson, de la possession d'objets qu'il savait avoir été volés; Jacob Miller, d'avoir blessé Carrie Edmunds; Sam. Moulton, d'avoir blessé Ben Perkins.

Le ministère publica renoncé à la poursuite de Mme John Woods, pour voies de fait.

—Le gouverneur a reçu, hier matin, du greffier de la cour du dix-neuvième district judiciaire, une copie des jugements rendus dans les procès Charles Butler, Terence Ashille et Sterling Bee, déclarés coupables de meurtre.—Le premier, a, le 24 juin dernier, tué Joseph Borel ou Joe Adolphe, dans le deuxième "ward" de la paroisse Ste-Marie; les deux autres ont le 31 juillet dernier, tué Dr. Lermand, sur le "Teulila Home Place," dans la paroisse Ste-Marie. Dans le procès Achille et Bee, il y avait quatre accusés; les deux autres—Ben Beasly et Humphrey Beasly—ont été convaincus, mais le juri a écarté la peine de mort. C'est le 28 octobre que le juge, F. S. Goode, siégeant à Franklin, paroisse Ste-Marie, les a condamnés à être pendus.

—Le procès que le Dr Yves R. Lemonnier intente au Dr J. C. Beard, a été appelé, hier, à la section du juge Rightor (cour civile de district), et remis à ce matin. Nos lecteurs se souviennent que le Dr Lemonnier a été nommé, par le gouverneur, le 21 octobre dernier, coroner de la paroisse d'Orléans, en remplacement du Dr Beard qui avait créé la vacance en acceptant la place de membre du bureau de santé; que le Dr Lemonnier est entré en fonctions, mais que son prédécesseur l'empêche aujourd'hui de remplir les devoirs de la place.

—On parlait beaucoup, hier, de la nomination de M. A. W. Bosworth, que le gouverneur vient d'appeler aux fonctions de membre du bureau de santé, en remplacement du Dr. Beard dont la place est devenue vacante, et de la désignation du Dr. Von Gohren, dû par le Conseil de ville pour remplir la même vacance. On citait, à ce sujet, le cas du Dr. B F. Taylor qui s'était démis—il y a de cela plusieurs années—des fonctions de membre du bureau de santé, auxquelles le Conseil de Ville l'avait élu; la question de savoir qui, du gouverneur ou du Conseil de Ville, avait le droit de remplir la vacance ayant été portée à la connaissance du général Nicholls, qui était alors gouverneur, le général, après avoir consulté les autorités sur ce point, est arrivé à la conclusion que non-seulement c'était du devoir du gouverneur de remplir la vacance, mais que lui seul en avait le droit.

—Dans les vingt-quatre heures expirées hier matin, à cinq heures et demie, la police a fait 47 arrestations, dont 16 dans le premier "precinct," 3 dans le deuxième, 6 dans le troisième, 7 dans le quatrième, 4 dans le cinquième, 6 dans le sixième. Elle n'en a opéré ni dans le septième, ni dans le sous-septième, ni dans le huitième, ni dans celui des faubourgs, ni dans celui du port.

—Hier matin, à une heure, des voleurs se sont introduits chez M. A. Traub, tailleur, au coin des rues Rampart et Melpomène; ils y ont enlevé plusieurs objets évalués à une centaine de piastres.

—La police du quatrième "precinct" se plaint du mauvais état d'une maison de la rue Derbigny, entre St Philippe et Ursulines. Elle ajoute que la bâtisse peut crouler d'un moment à l'autre.

—John Lane, c., que John Simpson accuse d'attaque à main armée, a été arrêté à l'encoignure Douane et Franklin. Il est en outre, accusé d'avoir troublé la paix, d'être dangereux et suspect.

—Julian Notard a été envoyé à l'hôpital, du coin des rues Chestnut et Peter, Alger.

—Susan Jones est morte, subitement, à sa résidence, No 237 de la rue Lafayette.

—Une rixe a eu lieu au café Murphy, No 110 de la rue du Canal, entre Thomas Duffy et S. S. Leslie; ce dernier a été légèrement blessé à la tête; il refuse de dire qui l'a frappé.

—On attribue à M. Kellogg l'intention de quitter la Nouvelle-Orléans, demain, et de se retirer sur sa propriété des bords du bayou Têche afin de fuir les solliciteurs de places.

—L'assemblée annuelle de la société d'assistance mutuelle de "conductors" des chemins de fer aura lieu, le 7 décembre, dans notre ville, à l'Odd Fellows' Hall. On croit que les délégués seront au nombre de trois cents et représenteront toutes les voies ferrées des Etats-Unis et du Canada.

—On poursuit activement la construction des quais du troisième district, de la rue de l'Esplanade à la rue Louisa. Les quais des rues Enghein et Port sont presque achevés.

—Hier soir, à dix heures et demie, un coup de pistolet a été tiré au coin des rues Camp et Commune. La police est arrivée sur les lieux et malgré toutes ses recherches, elle n'a pu découvrir qui avait déchargé l'arme.

—Jeff Clark, c, accusé d'avoir blessé Marie Robertson, a été arrêté, hier, à deux heures et demie, à l'encoignure Delord et Magnolia.

—Dave Cannon prévenu d'avoir enfreint l'ordonnance qui défend de jouer aux cartes, etc., dans les rues, a été arrêté hier à quatre heures de l'après-midi, dans la rue Carondelet, entre Canal et Commune.

—Hier à deux heures de l'après-midi, Annie McGarrigan, accusée de vol a été arrêtée coin Lafayette et Liberté.

—Geo. Stamps a été arrêté hier matin, à onze heures et demie, au No 214 de la rue Gravier sous prévention de voies de fait.

—Hier soir, à six heures, Isabella Haggie, âgée de trente-sept ans, s'est suicidée à sa résidence No 595 de la rue Moules, entre Enghien et Musique, en avalant de l'arsenic qu'elle avait apporté d'Angleterre il y a douze ans de cela. Dernièrement elle s'était adonnée à la boisson.

**Coups de pistolet.**—Hier soir, à neuf heures et quart, M. Miguel Bornio, âgé d'une vingtaine d'années, a été grièvement blessé par M. A. L. Cammack, au coin des rues Girod et St Charles.

M. Bornio assistait à une réunion de la batterie A, de l'artillerie Washington, dont il est membre, quand le sergent Fitzhugh est venu lui dire que M. Cammack désirait le voir.

M. Bornio est sorti de l'arsenal, mais ne voyant pas M. Cammack, il s'est dirigé vers la rue Girod; en l'apercevant, M. Cammack s'est écrié: "Vous êtes un f.... menteur," il lui a envoyé quatre balles de pistolet et s'est enfui dans la rue Girod.

Aux détonations les amis de M. Bornio sont accourus sur les lieux et ont trouvé le jeune homme couché sur le trottoir; une des balles était entrée à un pouce au-dessus du cœur et était sortie par le dos, près de l'épaule gauche. On l'a transporté à l'arsenal où le Dr Kennedy, après l'avoir examiné a conseillé de le faire transporter chez lui.

On la placé, dans un cab et plusieurs amis l'ont accompagné à sa résidence dans la rue St Jane, entre Commune et Gravier. Le Dr Hava médecin de la famille, appelé en toute hâte, est arrivé bientôt et a fait le pansement

La blessure est si grave que le médecin n'a pas voulu se prononcer sur les suites.

Tom Lilly, employé à la maison de pompe "American No. 2," ayant vu M. Cammack s'enfuir, immédiatement après les coups de feu, l'a suivi avec deux autres personnes. A l'encoignure Lafayette et Baronne, M. Lilly a recommandé à ses amis de suivre M. Cammack qui avait pris la rue Lafayette, puis a couru à la station centrale pour prévenir la police.

Avec l'aide d'un agent il a rejoint ses amis qui lui ont dit que M. Cammack était entré aux bureaux de MM. H. & C. Newman, coin des rues Perdido et Baronne. En entrant dans l'établissement M. Lilly a désigné à la police M. Robert Green comme celui qui avait déchargé les coups de pistolet.

Malgré les protestations de M. Green, il a été conduit à la station centrale, où le chef de la police a conseillé à ses agents de conduire M. Green chez M. Bornio pour être identifié; M. Bornio ayant déclaré que M. Green n'était pas celui qui l'avait blessé, la police l'a relâché.

A onze heures le chef de la police, passant dans la rue de la Douane, a vu M. Cammack père, qui rentrait chez lui; il l'a arrêté et a entamé conversation avec lui; en ce moment, est survenu un petit garçon qui a remis un billet à M. Cammack, lequel est entré chez lui pour le lire.

M. Boylan a demandé à l'enfant qui lui avait remis le billet; l'enfant hésitant à répondre, M. Boylan a menacé de le conduire en prison; c'est alors qu'il l'a conduit dans une maison de la rue de la Douane, près Bourbon; le chef de la police, en entrant, a dit à la dame de la maison, qu'il venait pour répondre au billet que l'enfant lui avait remis; ayant été admis il a arrêté M. Cammack qu'il a conduit à la station centrale, où il a été écroué.

A minuit et demi, M. Cammack père est venu à la station pour essayer de faire sortir son fils. On lui a répondu que le médecin n'ayant pas donné de certificat, on ne pouvait adhérer à sa demande. On lui a permis pourtant de voir son fils.

## Dépêches Télégraphiques

TRANSMISES A L'ABEILLE

### FRANCE.

**Vote en faveur du Cabinet.**

Paris, 9.—Dans le débat, à la Chambre des Députés, M. Ferry a dit qu'il considérait la demande d'enquête sur la campagne en Tunisie comme inutile et dangereuse. Il défiait l'opposition de fournir les preuves de ses accusations contre le gouvernement.

Après des discours de MM. Rallio et Clémenceau, la Chambre a clos les débats.

**Démission du cabinet—Gambetta appelé à l'Elysée.**

Paris, 10.—Après un conseil de cabinet aujourd'hui, M. Ferry et ses collègues ont présenté leurs démissions au président Grévy qui les a acceptées. Les ministres conserveront leurs portefeuilles jusqu'à la nomination de leurs successeurs. Le président Grévy a résolu d'appeler M. Gambetta avec lequel il doit avoir une entrevue cette après-midi.

La Chambre a ensuite rejeté la demande d'enquête à une majorité de 346 contre 168. L'ordre du jour par et simple a été également rejeté par 396 voix contre 205. Plusieurs ordres du jour ont été présentés; mais aucun n'a obtenu la priorité.

**Gambetta forme un cabinet. Cartel envoyé à Paul de Cassagnac.**

Paris, 10—Après une conférence avec le président Grévy, cette après-midi, M. Gambetta a commencé à s'occuper de la formation d'un cabinet.

Le journal "Le Paris" dit que la liste des nouveaux membres sera publiée dimanche.

Par suite d'un article publié dans "Le Paris," M. Adrien Montefallo a envoyé un cartel à M. Paul de Cassagnac.

**Fiasco des interpellations sur les affaires de Tunis.**

Londres, 10.—Le correspondant du Times à Paris discutant le débat sur les affaires de Tunis dit; l'interpellation sur laquelle comptaient tant la droite et les irréconciliables, c'est-à-dire les pires ennemis de Gambetta, est, grâce à l'incohérence des attaques de l'opposition, devenue un triomphe personnel de Gambetta.

**Soumission des tribus du nord de la Tunisie.**

Tunis, 10—Les tribus du nord de la Régence se sont formellement soumises aux Français. Les chefs d'une autre tribu négocient avec les Français.

Des placards ont été affichés à Tunis disant que les Chambres françaises ont résolu de maintenir le traité de Tunis.

**Les menaces de démission de Bismarck.**

Berlin, 9—Tous les journaux libéraux regardent la menace de démission du prince de Bismarck comme une simple tentative d'intimidation.

La Vossiche Zeitung dit: De pareils bruits ont toujours précédé des mesures que ne pouvait approuver le parlement et ont toujours été suivis d'un accroissement des pouvoirs du chancelier.

**Bismarck maintient sa politique malgré le corps électoral.**

Berlin, 10—Le correspondance provinciale dit que malgré le résultat des élections, le gouvernement maintient son système de réformes économiques.

**Ce qu'on pense de la menace de retraite de Bismarck.**

Berlin, 10—Dans l'entourage de M. de Bismarck, on ne regarde pas ses menaces de démission comme sérieuses. Il s'opèrera quelque arrangement entre le gouvernement et certains chefs de parti.

**La cour des terres.**

Londres, 10—Le nombre total des réclamations présentées à la commission des terres s'élève a 17,761.

**Banquet du lord-maire de Londres. Discours de MM. Gladstone et Granville.**

Londres, 10—Au banquet du lord-maire, M. Gladstone, répondant à un toast aux ministres de Sa Majesté a dit: Je puis discerner des signes d'amélioration dans l'Irlande. Je crois que le peuple d'Angleterre est unanimement convaincu qu'il était nécessaire de prendre des mesures sérieuses en Irlande, pour la défense de la loi et de la liberté particulière.

Il y a moins une question bien nettement décidée. Toute la population est résolue à faire un essai complet de la loi des terres. J'ai la une preuve bien significative du traitement auquel les Irlandais ont été soumis par leurs seigneurs.

C'est une notice provenant d'une haute autorité qui établit que toute personne qui payera sans le consentement de la ligue sera boycottée.

Je ne puis encore dire que dans l'étendue de l'Irlande, les conventions prises sont remplies ponctuellement, mais leur exécution augmente tous les jours. Ceux qui se refusent à les accomplir sont précisément ceux qui sont plus capables de les remplir.

Je puis assurer que les Irlandais feront un plein usage de la loi des terres qui sera exécutée impartialement à leur égard.

En traitant la question des affaires étrangères, M. Gladstone a dit:

Lord Granville pourra, cette année, vous tracer un portrait plus rassurant que l'an dernier. L'Afghanistan, au lieu de s'être divisé, obéit maintenant à la loi d'un seul. Au sud de l'Afrique, la paix règne.

A propos de la prochaine session, il a dit que l'on demanderait à la sagesse du parlement de voter des mesures effectives pour en finir avec les obstructions qui ont souvent eu lieu. Il est nécessaire que cette question soit une bonne fois réglée en dehors de tout esprit de parti, dans l'intérêt de la nation. Il est nécessaire que les affaires publiques poursuivent leur cours régulier. [Applaudissements.]

Lord Granville a pris la parole à son tour.

Il n'y a plus de questions qui soulève d'inquiétude, a-t-il dit, bien que plus d'une requierre une attention spéciale, à l'égard de l'Egypte, nous poursuivons une politique essentiellement pacifique et dans l'intérêt même de ce pays.

En ce qui concerne le traité franco-anglais, le gouvernement, a-t-il dit, n'attache aucune importance exagérée à la conclusion de ce traité. Si une nation quelconque tient à élever ses droits protecteurs contre nous, nous ne pouvons oublier que presque la moitié de notre commerce se fait avec les pays qui sont ouverts à nos marchandises.

Mais le gouvernement attache une grande importance à ce traité pour des raisons politiques.

Quant au règlement des réclamations de l'Alabama, depuis, a-t-il ajouté, que les Etats-Unis sont devenus indépendants, la plus cordiale amitié n'a cessé de régner entre les deux grandes nations qui parlent l'anglais.

**La motion de Gambetta.—Le vote de l'opposition.**

Londres, 10.—Le vote total contre la motion de Gambetta, hier, à la Chambre des Députés, déclarant que la France est résolue à observer loyalement le traité avec le bey de Tunis, est de 71.

**Chute des bons confédérés.**

Londres, 10—Les bons confédérés ne valent actuellement que 12 à 6 d. par 100 livres.

**Le massacre de 200 jeunes filles.**

Londres, 10—On a reçu du Cap Coast Castle, la nouvelle que le Roi des Ashantees a tué 200 jeunes filles pour mêler leur sang au mortier qui sert aux réparations de son palais.

Le rapport du massacre vient d'un réfugié qui a échappé au massacre.

On sait que ces massacres sont habituels à ce Roi.

**Affaire des routes Star.**

Washington, 10—Ce matin, dans la Cour Criminelle, le juge Cox a rendu un arrêt dans l'affaire des routes Star. Discutant la question relativement au caractère infamant du délit, il le regarde comme infamante; par conséquent l'accusé devait être poursuivi d'après les procédures criminelles. Il a ordonné que information fût relevée de l'enregistrement et que les accusés fussent renvoyés de la plainte.

**L'opération de conversion du secrétaire Windom.**

Washington, 10. — L'opération de conversion du secrétaire Windom est maintenant achevée. Le total des bons a été converti en 3 1/2 pour cent. Il est de 579,560,050.

Le tout a coûté au gouvernement $10,000, dont $6000 en papier et en impression de bons. En ajoutant aux autres dépenses et les échéances de $45,000,0000 de bons à Londres, à savoir, $4499, cela fait une dépense $17 80 par chaque million.

Le secrétaire Windom explique que son opération est plus économique pour le gouvernement que celle qui a été faite d'après le vote du dernier congrès.

**Voyage du maître des postes James.**

Washington, 10.—Le maître des postes général James va faire un voyage de plaisir en Floride. Il partira la semaine prochaine et restera quinze jours en voyage.

**Exposition du coton d'Atlanta. Sa grandeur et son importance.**

Atlanta, 10—Décidément l'exposition du coton d'Atlanta, obtient un succès sans précédents, sous le double rapport de la grandeur et de l'intérêt qui s'y attache et des conséquences qu'elle peut avoir pour l'avenir de cette immense industrie.

Tout s'y trouve, le coton de chaque contrée avec tous les instruments qui servent à la préparation du coton et à ses différentes transformations par l'industrie.

On y trouve la preuve des immenses progrès accomplis dans sa fabrication, sous le rapport du bon marché surtout. Tous les autres produits du Sud y sont également représentés. Les visiteurs sont surpris des richesses en minéraux, gie, en bois, que l'on trouve dans les Etats du Sud; l'or, l'argent, toutes les qualités de fer et autres métaux s'y trouvent.

L'exhibition des graines y est remarquable.

La Flore du Sud est représentée par 650 specimens. On y voit le tabac depuis sa semence jusqu'à ses différentes transformations. Le guano et les phosphates attestent l'habileté du Sud à se fournir lui même les engrais nécessaires. Impossible de détailler les richesses merveilleuses et variées qui s'y déploient.

Il est à désirer que chaque citoyen américain puisse se rendre compte des ressources de ce pays qui sont étalées dans cette colossale exposition. Il est à espérer que les chemins du Nord imiteront ceux du Sud et permettront aux habitants de leur section de venir visiter cette exhibition au prix d'un cent par mille, par exemple. En se rencontrant sur le terrain de l'industrie, les populations des deux sections apprennent à s'estimer et à s'aimer davantage

Notre population souhaite une cordiale bienvenue à tous ceux qui viennent la visiter. C'est là peut être le point de départ d'une nouvelle ère de concorde et de prospérité commune, au succès de laquelle chaque homme de bonne volonté voudra coopérer.

Le général Sherman et ses camarades de la guerre du Mexique seront ici, mardi prochain, qui est le jour consacré aux vétérans.

Les soldats qui se sont dernièrement jetés les uns contre les autres dans une déplorable lutte, vont se réunir de nouveau pour célébrer le retour de leur ancienne fraternité.

La publication des rapports des consuls sur le coton étranger est d'une grande valeur en ce qu'elle permet aux fabricants et à nos exportateurs de suppléer à ce qui manque dans les autres contrées du globe.

**Virginie.**

Richmond, 10—Les retours de 80 comtés formant les deux tiers de l'Etat, donnent à Cameron, réajusteur, jusqu'ici une majorité d'environ 1500. Il y a encore à attendre les retours de 32 comtés. Ils accroîtront considérablement ces chiffres; mais il n'est pas probable que cette majorité s'élève à 10,000. Elle peut même être beaucoup moindre. Les réajusteurs prétendent partout qu'elle ne sera pas de moins de 12,000.

Voici la composition de la Chambre jusqu'ici: rép., 57, dém, 49.

Sénat—réajusteurs 22; dém, 18—majorité des réajusteurs en assemblée générale, 18.

**Les témoins de Guiteau transportés aux frais du gouvernement.**

**Folie de la sœur de Guiteau.**

Chicago, 10—L'avocat Trude, de cette ville, a dit que ses engagements lui empêcheront de prendre part à la défense de Guiteau et en a averti M. Scoville.

Mme Parker, un des témoins les plus importants de Guiteau a demandé au marshal des Etats-Unis de quel se faire transporter à Washington. Elle n'a pas les moyens de payer ses dépenses.

Mme Scoville sœur de Guiteau a aussi dépensé tout l'argent qu'elle avait; on lui a fourni des passes pour elle et pour la fille de l'avocat Trude. Mme Parker sera également transportée aux frais de l'Etat.

Les amis de Mme Scoville disent qu'elle a toujours eu l'esprit plus ou moins faible; qu'on avait toujours gardé secret son état de folie, et qu'il a été aggravé par le terrible ébranlement que lui a causé le crime de son frère.

**Récolte du coton.**

Savannah, 10—Rapport de la Bourse au Coton de Savannah;

Géorgie—74 réponses de 46 comtés—temps remarquablement beau pendant le mois d'octobre. Pas de dommage par la gelée. Il a été ramassé des 3/4 aux 7/8 de la récolte. Le ramassage sera terminé le 1er décembre.

La récolte est estimée à 100 livres l'acre; c'est à dire de 10 à 15 p. c. de moins que l'an dernier. Cette diminution est attribuée à la sécheresse du commencement de l'été, à la rouille et aux chenilles. La filasse tirée de la graine a rendu 10 p. c. de moins que l'an dernier. Les grabots sont de 8 p. c. plus légers qu'à l'ordinaire.

Floride — 21 réponses de 9 comtés, le mois dernier, le temps a été favorable à la cueillette, les 7/8 ont été récoltés.

La graine est de 350 livres l'acre, et rend 10 pour cent moins que l'an dernier.

Dans la section des Sea Island le temps a été très beau, les 3/4 de la récolte ont été ramassés. La cueillette sera finie le 1er décembre. La semence rend 250 livres l'acre à 2 1/2 pour cent de moins que l'an dernier. Causes, la sécheresse, la rouille et les chenilles.

Albany, 10. — L'Evening Journal dit que le ticket d'Etat est acquis aux républicains, à l'exception de Hosted, trésorier, battu; leur majorité serait de 10 à 12,000. Dans le Sénat les démocrates ont une majorité de 2, et dans la Chambre une majorité de 2 à 3.

**ELECTIONS.**

**New York.**

New York, 10—D'après le World la législature se compose ainsi:

Sénat, démocrates 17; républicains 15. Chambre, dém. 67; rép. 61.

Quant aux officiers d'Etat, il donne les chiffres suivants:

Secrétaire d'Etat, Purcell, dém. a 2000 voix de majorité; trésorier d'Etat, Maxwell, a une majorité de 10,000 à 15,000.

Selon la Tribune, la majorité de Carr serait de 8700.

Sénat, dém. 17; rép. 15. Chambre, dém. 66; rép. 62.

Selon le Sun, aucun parti n'a élu son ticket complet.

Secrétaire d'Etat, Carr, serait élu à une majorité de 4030 sur Purcell. Trésorier d'Etat, Maxwell, dém. battant Husted, a une majorité de 10,000 à 15,000.

Les retours ne sont pas assez complets pour faire juger le résultat net des élections. Il faudra probablement le compte officiel pour savoir au juste qui l'aura emporté. Les démocrates pensent qu'en assemblée générale, ils l'emporteront de 8 à 10 voix.

Sénat: démocrates 17, républicains 15; chambre: démocrates 68; républicains 60.

Sénat des Etats-Unis — Skinner et Wadsworth, républicains, élus en remplacement de Miller et Lapham.

**Pennsylvanie.**

Philadelphie, 10.—Trésorier d'Etat: Bailey, républicain élu à la pluralité de 6,235.

**Wisconsin.**

Milwaukee, 10.—La moitié des retours d'élection est connue—gain net démocratique 8,500. La majorité républicaine à renverser est de 25,000. De telle sorte qu'il faudrait un gain double des démocrates pour obtenir la victoire.

**Connecticut.**

Hartford, 10.—Les derniers retours indiquent pour le sénat 17 républicains et 7 démocrates; pour la chambre, 142 républicains et 100 démocrates.

**Incendie de la Maison d'Etat de Austin, Texas.**

Galveston, 10—Une dépêche de Austin, Texas, dit: Aujourd'hui, à midi, l'ancienne maison d'Etat, a été incendiée, et en une heure et demie, tout l'édifice a été détruit. Les murs extérieurs sont encore debout. Le feu a pris dans la bibliothèque du sous-sol, où se trouvaient les archives de la Cour Suprême.

Les livres des différents bureaux ont été sauvés.

Pertes: Statutes révisés de l'Etat, $150,000, bibliothèque, $40,000, ameublement, ornements des chambres législatives, $20,000, édifice, $150,000.

**Bienvenue à la Patti.**

New-York, 10—La salle Steinway était garnie de l'élite de la société hier soir, il s'agissait de souhaiter la bienvenue à la Patti de retour en ce pays. De nombreuses célébrités musicales étaient présentes, entr'autres Campanini et autres artistes de l'Opéra. Adelina Patti a été reçue avec enthousiasme.

**Marchés étrangers.**

Liverpool, 10, midi—Coton actif et plus ferme. Ventes d'aujourd'hui 15,000 balles, dont 2000 pour l'exportation et la spéculation; Middling Uplands 6 7/16d, Middling Orléans 6 9/16d. Recettes 5600 balles, américaines 3100. Futurs calmes. Uplands, Low Middling clause, livraison en novembre, novembre et décembre 6 7/16d, décembre et janvier 6 15/32d, janvier et février 6 1/2d, février et mars 6 17/32d, avril et mai 6 5/8d, mai et juin 6 21/32d, juin et juillet 6 11/16d.

Liverpool 10, 1:30 p. m.—Coton actif et plus ferme. Middling Uplands 6 7/16d, Middling Orléans 6 9/16d, Low Middling 6 1/4d, Good Ordinary 6 1/16d, Ordinary 5 5/8d.

Londres, 10, 12:30 p m.—Consols au comptant 100 11/16, à terme 100 3/4; bons des Etats-Unis, 4 p. cent 120, nouveaux à 1/2% 116 3/4.

Liverpool, 10, 4 p m—Coton—Ventes d'aujourd'hui 15,000 balles, dont 2000 pour l'exportation et la spéculation; les ventes comprennent 12 160.

Futurs, livraison novembre, novembre et décembre 6 13/32d, décembre et janvier 6 7/16d, mars et avril 6 19/16.

Londres, 10, 2 p m—Les espèces ont diminué de £13,000. Consols au comptant 100 11/16, à terme 100 13/16, Erie 47 1/2.

Berlin, 10— Les espèces ont augmenté de 2,749,000 marcs.

Paris, 10, 2 p m—Rentes 86f. et 50.

Liverpool, 10, 5 p m—Coton—Uplands, Low Middling clause, livraison en janvier et février 6 15/32d, février et mars 6 1/2d, mars et avril 6 17/32d, avril et mai 6 19/32d, mai et juin 6 1/2d, juin et juillet 6 21/32d. Futurs faibles.

Paris, 10, 5 p. m.—Rentes 86fr et 32 1/2c. Espèces—augmentation 10,075,000 fr or; diminution 525,000 fr argent.

**Argent, Sucre, etc.**

New York, 10, soir—Argent 6 à 3; Change 480 1/2; Bons du gouvernement irréguliers; nouveaux 5's coupons à 103; nouveaux à 1/2's coupons 113 1/4, nouveaux 4's coupons à 116 7/8; Bons d'Etats sont généralement actifs.

New York, 10—Balance à la sous-trésorerie:

Espèces ......$77,947,645
Currency ......4,536,975

**Marchés américains.**

New York, 10, midi—Coton calme. Ventes 152 balles. Ordinary 8 7/8, good ordinary 10 1/2, strict good ordinary 10 11/16, low middling 11 3/16, middling 11 5/8, middling Orléans 11 7/8.

New York, 10—Coton—Futurs fermes. Ventes 45,500 balles, Novembre 11.42 à 11.44, décembre 11.59 à 11.60, janvier 11.78 à 11 79, février 11.95 à 11.97, mars 12.12 à 12.13, avril 12.30 à 12.37, mai 12.38 à 12.38, juin 12.48 à 12.49, juillet 12.57 à 12.59, août 12.66 à 12.69, septembre 12.00 à 12.05.

New York, 10—Coton—Recettes nettes 680, brutes ——. Futurs fermes à la clôture. Ventes 77,000 balles. Novembre 11.40 à 11.42, décembre 11.54 à 11.58, janvier 11.76 à 11.77, février 11.93 à 11.94, mars 12.10 à 12.11, avril 12.23 à 12.24, mai 12.34 à 12.36, juin 12.45 à 12.47, juillet 12.55 à 12.57, août 12.64 à 12.66.

New York, 10—Coton calme et ferme. Ventes 306 balles. Uplands 11 5/8, Orléans 11 7/8. Recettes nettes consolidées 43,590 balles, brutes ——. Exportations pour la Grande Bretagne 680.

**PASSES.**

Port Eads, 10, 6 p. m.—Léger vent d'est. Temps épais et couvert.

Arrivé: navire anglais John Ramjan, capitaine Scovel, en 40 jours de Anvers, avec un chargement de rails, à ordre.

Navire anglais Kinburn, capitaine Tooker, en 41 jours de Anvers, avec un chargement de rails pour le Mexican Central R R Co.

Navire anglais Matanza, capitaine Harmer, en 64 jours de Anvers, à Forstall, Ross & Clayton.

Barque autrichienne Roma, capitaine Gercinich, en 56 jours du Havre, sur lest, au capitaine.

Barquentine américaine Stephen G. Hart capitaine Pierson, en 21 jours de New York, à A. K. Miller & Co.

Barque espagnole Nueva Lantera, capitaine Font, en 4 jours de la Havane, sur lest, à G. Corral & Co.

Goëlette anglaise Jennie Weed, capitaine Neilson, 4 jours de Ruatan, à S. Oteri & Bro.

Partis: Steamships Algiers et New Orleans, pour New York.

Port Eads, 10, 6 p. m.—Vent frais d'est.

Arrivé: steamship français City of Lisbon, capitaine Gross, 3 jours de Vera Cruz, sur lest, à P. Pouts & Son.

Pas de départs.

**FLEUVE ET RIVIÈRES.**

Memphis, 10—Le fleuve monte. Arrivé, Annie P Silver de la Nlle Orléans, St Geneviève de St Louis.

Vicksburg, 10—Légère pluie toute la journée, thermomètre 60. Le fleuve est stationnaire. Montant, Gold Dust à 11 a. m. Arrivé, Ed Richardson à 6 a. m.

Memphis, 10, soir—Le fleuve a monté de 8 pouces. Arrivé: Belle of Memphis, de St-Louis, à 6 p m. Partis: Henry Lowrey, Annie P Silver et St Geneviève, pour St-Louis, à 5 p m. Temps couvert et frais.

Cincinnati, 10—La rivière a 12 pieds et monte. Temps couvert et frais, et légère pluie.

Cairo, 10—Le fleuve a 24 pieds et est stationnaire. Temps couvert. Thermomètre 50. Arrivé: City of Vicksburg, de Vicksburg; Oakland, de St-Louis. Parti: City of Vicksburg pour St-Louis.

Louisville, 10—La rivière a 7 pieds et monte. Temps couvert, froid, pluie et grêle, cette après-midi; forte pluie, ce soir. Arrivé, Thos Sherlock, de Cincinnati.

Pittsburg, 10—La rivière a 2 pieds 6 pouces et monte; les rapports de plus haut promettent une crue. Temps clair et frais.

Evansville, 10—La rivière a 6 pieds 2 pouces. Temps—pluie fine et continue, ce soir. Thermomètre 54. Partis: Mary Houston et Kate Kinney, pour la Nlle-Orléans.

St. Louis, 10—Le fleuve a 24 pieds 8 pouces et monte. Temps pluvieux. Parti, Grand Tower, pour Vicksburg.

Wendell Phillips, qui, à la réception de l'Irlandais O'Connor, à Boston, a prononcé une violente philippique contre M. Gladstone et présenté Parnell comme un martyr de la liberté, a été invité à visiter l'Irlande et à parler pour la défense de la ligue des terres; il a refusé l'invitation à cause de sa mauvaise santé que n'amélioreait pas un séjour en Irlande.

Une réunion bien importante s'est tenue lundi, à Paris, à la salle des Conférences, rue de Lancry, No 10, sur la question des "viandes américaines."

Le bureau était composé de:

MM. Ferdinand Gatineau, député, président; Genly, Lespinasse, assesseurs; Jeannaire, secrétaire.

La réunion, après avoir entendu MM. Léon Chotteau, sur la situation faite aux viandes d'Amérique en Europe; Henri Vrignault, Tacot, Jeannaire, Reboursgeon et Boyer, a adopté à l'unanimité, sur la proposition du secrétaire, une résolution priant la Chambre des députés d'obtenir, aussitôt que possible, le rappel du décret du 18 février 1881.

## BULLETIN FINANCIER.

Jeudi 10 novembre 1881.

**COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.**

| | Echanges | Balances |
|---|---|---|
| Jusqu'ici cette semaine | 10,502,281 43 | $959,143 11 |
| Même temps la semaine dern. | 8,627,787 25 | 873,585 32 |

**HOTEL DES MONNAIES.**
**Exposé quotidien.**

| | |
|---|---|
| Dépôt d'or (onces) | — |
| do d'argent (onces) | 56 00 |
| Payé aux déposants, argent | 116 42 |
| do do or | — |
| Expédition de Standard Dollar | 25,0 0 00 |
| Argent monnayé | — |
| Prix de l'argent en lingot, par once, pour le fin | 1.13 1/4 |
| Prix de l'argent en lingot à Londres | 52 1/4d |

**ARGENT AMÉRICAIN.**

Argent américain (escompte) par dollar ...... 30 à 35

**MONNAIE ETRANGERE**

| | | |
|---|---|---|
| Dollar mexicain | | 86 1/4 |
| Pièces de 5 francs | 30 | — |
| Pièces de 20 francs | 3.75 | 3.80 |
| Souverains | 4.75 | 4.85 |
| Pièces de 10 thalers | 7.90 | — |
| Doublons espagnols | 15.40 | — |
| Doublons patriotes | 15.35 | — |
| Doublons mexicains | 15.40 | — |
| Pièces de 20 pesos mexicaines | 19.25 | 19.40 |
| Or de l'Amérique du Sud | 90c. par piast. | |
| 20 marcs prussiens | 4.60 | 4.75 |
| Or de la Californie | 7 1/2 | 0 p/0 esc. |
| Or américain, poids léger | 97 | pair p. 100 monnaie |
| Or américain mutilé | 5 a. 6 | 0 escompte |

**MARCHE MONETAIRE.**

Il y a moins de demande et le marché est stable

Les taux d'escompte par au cent courant sont:

| | | |
|---|---|---|
| Papier de commerce exceptionnel | 8 | pour cent |
| do A1 | 9 à — | |
| do seconde classe | — | nominal |
| Prêts sur garanties collatérales | —à 8 | pour cent |
| Hypothèque A1 | 8 à — | |
| do seconde classe | — | nominal |

**LE CHANGE.**

Le STERLING est plus facile

| | |
|---|---|
| Connaissement de navire et A1 clear | 476 1/2 à 477 1/2 |
| Traites de banque (sommes fortes) | 479 |
| do (sommes faibles) | 479 1/2 |
| Soixante jours | |
| LES FRANCS sont plus faciles | |
| Francs de commerce | 5,31 1/4 |
| Traites de banque, nominales | 5,26 1/4 |
| Soixante jours. | |

LE CHANGE A VUE SUR NEW YORK est faible

Les Banques tirant des chèques à $3 00 d'escompte. Traites de commerce à $1 à 75c d'escompte par $1000

**VALEURS DIVERSES.**

Voici les dernières cotes courantes nominales de diverses valeurs authentiques:

| | offre. | dem. |
|---|---|---|
| U. S. 4 6/0 hier | — | 116 3/4 |
| do à New York | 116 3/4 | 117 |
| do à Londres | — | — |
| Louisiane 7's à New York | 60 | — |

**VENTES A LA BOURSE DE LA NLLE ORLEANS.**

Bourse à 10 A. M.
12 actions en N. O. City RR. Co ......118
La 7's 60 60 3/4 ...... Prime 71 3/4 72

Bourse à 12.
10 actions du La Nat Bank ......125 1/2
20 actions Factors & Traders Ins.co ......120 1/2
10 actions du Germania Ins. Co ......$113
10 ......do ......118 1/2
$2,000 Scripts de la ville ......52 1/2
La 7's 60 1/2 60 3/4 ...... Prime 71 3/4 72

Bourse à 2 P. M.
150 actions du Louisiana Ins Co ......40
20 ......do ......39 1/2
25 ......do ......39
25 ......do ......V 6 mos ......40
15 actions du Factors & Traders Ins Co 120 1/2
La 7's 60 60 3/4 ...... Prime 71 3/4 71 3/4

**ACTIONS ET BONDS.**

Dernières cotes du N. O. Stock Exchange aujourd'hui:

| Banques. | Valeur au pair | Offre | Demande |
|---|---|---|---|
| Canal & Banking Co | 100 | 129 | 136 |
| Citizens | 100 | 122 | 125 1/2 |
| Germania National | 100 | — | — |
| Hibernia National | 100 | — | — |
| Louisiana National | 100 | 125 | 125 1/2 |
| Mutual, Loan & Savings | 100 | 103 1/2 | 105 |
| Metropolitan | 100 | — | 130 |
| N. O. National | 100 | 165 | — |
| People's | 50 | — | 62 1/2 |
| State National | 100 | 125 | — |
| Union National | 100 | 125 | 127 1/2 |

| Compagnies d'assurances. | | | |
|---|---|---|---|
| Crescent Mutual Ins | 100 | — | 120 1/2 |
| Factors and Traders Ins | 100 | 120 1/2 | 122 1/2 |
| Firemen's | 50 | — | — |
| Germania Insurance Co | 100 | 117 1/2 | — |
| Hibernia Insurance | 100 | 118 | 120 |
| Home Insurance | 40 | — | 42 |
| Hope Insurance | 100 | 80 | — |
| Lafayette | 50 | — | — |
| Merchants Mutual | 100 | 118 1/4 | — |
| Mechanics & Traders Ins | 100 | 119 1/2 | — |
| N Orleans Insurance As | 20 | 39 1/4 | — |
| New Orleans Ins Co | 30 | 65 1/2 | 66 |
| Peoples Insurance | 25 | 30 | — |
| Sun Mutual Insurance | 100 | 118 | 124 |
| Teutonia | 100 | — | — |

| Chemins de fer Urbains. | | | |
|---|---|---|---|
| Carrollton | 100 | 110 | 115 |
| Crescent City | 50 | 105 | 115 |
| Canal and Claiborne | 100 | — | — |
| New Orleans City | 100 | 114 | 116 1/4 |
| Orleans | 50 | 58 | — |
| St. Charles Street | 50 | 69 | 70 |

| Actions Diverses. | | | |
|---|---|---|---|
| Bienville Oil Works Co | 100 | 120 | — |
| Crescent City OilCo | 100 | — | — |
| C. City Slaughter House | 50 | 35 | 37 |
| Crescent Canal & Nav. Company | 100 | — | — |
| Imp. Bonded Warehouse | 100 | — | — |
| Jefferson City Gas LightCo | 100 | — | — |
| Louisiana Ice Manu Co | 50 | 38 1/2 | 39 1/2 |
| Louisiana State Lottery Company | 100 | — | — |
| Louisiana Oil Company | 100 | 115 1/4 | 119 |
| Levee Steam Cotton Press | 100 | — | — |
| Metairie Cemetery | 100 | — | — |
| Gas Company | 100 | 73 | 74 |
| N. O. Waterworks Co | 100 | 53 1/4 | 54 |
| Phœnix Oil Co | 100 | — | — |
| Magnolia Company | 60 | — | — |
| Star Fertilizing Co | 100 | — | — |
| Southern Mfg & Export'g Co | 100 | — | — |

| Nouveaux Bons d'Etat. | | |
|---|---|---|
| Louisiane Sevens | 60 | 60 3/4 |
| — Twos | — | — |
| — Fours | — | — |
| — Threes(Baby Bonds | 68 1/2 | 70 |

| Bons de Ville. | Offre | Deman de |
|---|---|---|
| Premiums | 71 3/4 | 71 3/4 |
| Issued 1875 | — | — |
| Privilèges sur bons à prime | 133 1/2 | 134 1/2 |
| Premium drawn number | — | — |
| Consolidated | 79 | 85 1/2 |
| Issued 1852 | — | — |

| Bons Divers. | | |
|---|---|---|
| Canal & Claib. St. R mort. '79 | — | — |
| C C Slaughter H mort...1881 | — | — |
| New Orleans, St. Louis & Chicago R. R. | — | — |
| Tennessee lien | — | — |
| 1st Consol Mortgage | — | — |
| 2nd Mortgage | — | — |
| Jack. R. R. 1st mort. | — | — |
| Jack. R. R. 2d mor coup | — | 121 |
| Jack. R. R. 2d mor. dist B | — | — |
| Missi. Cen. R. R. 1st mort. | — | — |
| Missi. Cen. R. R. 2d mort. | — | — |
| Missouri, LaTI ste. mort | — | — |
| N O Pacific RR 1st gold mtge. | — | — |
| St Charles Hotel Co mort | — | — |
| N. O. City RR Co mort | 119 1/2 | 120 1/2 |
| N.O. Waterworks Co mrt | 112 1/2 | 114 1/2 |
| La IceMfg mort | — | — |

| Certificats et Warrants. | | |
|---|---|---|
| State Warrants— | | |
| 1880, Constitutional | — | — |
| 1881 do | — | 94 |
| 1880 Ordinary | — | — |
| 1881 do | 86 1/2 | 90 |
| Levee warrants | — | — |
| Police warrants | — | — |
| Certificats d'école | — | — |
| City Scrip | 53 1/2 | 53 3/4 |
| Back paid Coupons | — | — |
| Cou. 1879, In't Ce. State Con | — | — |
| Certificats émis en vertu de la l'acte 23 de 1880 | 50 | — |
| Coupons d'Etat non payés | — | — |

1 Avec Dividende. 2 Sans Dividende
3 Avec Coupon. 4 Sans Coupon.
5 Comment's Issue 6 New Stock

**COTON.**

[Nos cotes pour les marchés du pays et étrangers sont prises des dépêches, et nos statistiques de coton du New Orleans Cotton Exchange.]

**MARCHE DE LA NLLE-ORLEANS SUR PLACE.**

Le Cotton Exchange a rapporté aujourd'hui des ventes de 14,000 balles, comprenant 4400 balles après 2:30 p. m. hier.

Le marché est stable

| | Aujourd'hui | Hier | Même jour La semaine dernière |
|---|---|---|---|
| Inferior | — | — | — |
| Low Ordinary | 8 | 8 | 8 |
| Ordinary | 8 1/2 | 8 1/2 | 8 1/2 |
| Good Ordinary | 10 1/8 | 10 1/8 | 10 1/8 |
| Low Middling | 10 7/8 | 10 7/8 | 10 7/8 |
| Middling | 11 1/4 | 11 1/4 | 11 1/4 |
| Good Middling | 11 3/4 | 11 3/4 | 11 3/4 |
| Middling Fair | 12 1/4 | 12 1/4 | 12 1/4 |
| Fair | 13 1/4 | 13 1/4 | 13 1/4 |

**FUTURS.**

Calme et stable
Novembre 11,05 à 11,07; déc. 12,26 à 12,27, janvier 11,50 à ——; février 11,65 à 11,66, mars 11,88 à ——; avril 11,94 à ——; mai 12,04 à 12,05, juin 12,14 à 12,15; juillet 12,23 à 12,24, août 12,30 à 12,31. Les ventes comprennent 36,300 balles.

**MARCHES DIVERS.**

Aujourd'hui à midi le middling était coté: à Galveston 11; à Mobile à 11 1/4; à Savannah à 10 7/8; à Charleston à 11 1/8; à Wilmington, à 11 1/16; à Norfolk à 11 5/16; à Baltimore à 11 1/4; à New York à 11 5/8; à Boston à 11 3/4; à Memphis à 11; à Augusta à 10 3/4; à Philadelphie à 11 7/8; à Cincinnati à 11 1/4 et à St-Louis à 11 1/4.

**MARCHE DE NEW-YORK. SUR PLACE.**

Calme
Calme et stable
Cotes: ordinary 8 7/8, good ordinary 10 1/4, strict good ordinary 10 11/16, low middling 11 3/16, middling uplands 11 5/8, middling Orleans 11 7/8, middling Texas 11 7/8.

**FUTURS.**

A peine stable
Novembre 11.40 à 11.43, déc. 11.57 à 11.58, janvier 11.76 à 11.77, février 11.93 à 11.94, mars 12 10 à 12.12, avril 12.23 à 12.24, mai 12.34 à 12.36, juin 12.45 à 12.47, juillet 12.55 à 12.57, août 12.64 à 12.66 septembre 12.01 à 12.05

**MOUVEMENTS DE COTON.**

REÇU NET — A la Nouvelle-Orléans depuis le 1er septembre 399,186 balles, même temps l'année dernière 357,563 balles; à tous les ports des Etats-Unis 1.561,995 balles, même temps l'année dernière 1.770,413 balles.

EXPORTATIONS A L'ETRANGER — De la Nouvelle-Orléans depuis le premier septembre 212,390 balles, même temps l'année dernière 276,0[illegible] balles; de tous les ports des Etats-Unis 713,705 balles, même temps l'année dernière 925 845 balles.

STOCKS — A la Nouvelle-Orléans 227,548 balles, même temps l'année dernière 182,07[illegible] balles à tous les ports des Etats-Unis 794,0[illegible] balles même temps l'année dernière 743,500 balles.

**MARCHE DE LIVERPOOL.**

SUR PLACE.

[illegible] plus [illegible]
Cotes 6 7/16d pour les middling uplands, 6 9/16d pour le middling Orleans.

FUTURS
5 p. m.—Faible.

**MARCHE DU HAVRE.**

S'affermissant
Cotes—81fr. pour le Très Ordinaire (sur place) et 80 fr. pour le Low Middling (sur mer).

## BULLETIN COMMERCIAL.

**PRODUITS DE LA LOUISIANE**

Nos cotes représentent le marché en gros sur la levée pour le sucre et en magasin pour le riz.

SUCRE ET MELASSE Quoique les recettes de sucres soient faibles, le marché n'est pas actif. Les mélasses sont lourdes et inactives à cause des bonnes recettes.

SUCRE—

| Nous cotons: | la livre |
|---|---|
| Inferior | 5 1/2 @ 6 |
| Common | 6 1/4 @ 6 3/4 |
| Good common | @ 6 3/4 |
| Fair | 6 3/4 @ 7 |
| Good fair | @ 7 1/4 |
| Fully fair | 7 3/8 @ 7 1/2 |
| Prime | 7 5/8 @ 7 3/4 |
| Strictly prime | @ 8 |
| Choice | @ 8 1/4 |
| Seconds | 7 1/2 @ 8 1/4 |
| Jaune clarifié | 8 1/4 @ 8 3/4 |
| Gray Clarified | 8 1/2 @ 8 3/4 |
| Off whites | @ 8 7/8 |
| Choice whites | 9 @ 9 1/4 |
| Standwhites | @ 9 1/2 |

MELASSE—

| Nous cotons: | le gallon |
|---|---|
| Fancy | — |
| Choice | 60 @ 61 |
| Strictly prime | 58 @ 59 |
| Prime | 55 @ 57 |
| Fair | 48 @ 50 |
| Common | 29 @ 31 |
| Inferior | — |
| Centrifugal | 38 @ 50 |

Reçu aujourd'hui 130 boucauts, 224 barils de sucre et 743 barils de mélasse

RIZ CLEAN—Le marché est le même, la demande bonne et les offres un peu au-dessous des cotes suivantes

Reçu aujourd'hui 348 barils.

| Nous cotons: | la livre |
|---|---|
| Choix No 2 | 2 3/4 @ 3 1/4 |
| Common | 4 @ 5 1/4 |
| Ordinary | 5 @ 5 3/4 |
| Fair | 6 @ 6 1/4 |
| Good | 6 1/4 @ 6 1/2 |
| Prime | 6 1/2 @ 6 3/4 |
| Choice | 6 3/4 @ 7 |

RIZ BRUT—Le marché est stable. $3,75 à 4 75 le baril de 162 livres.

**FARINE ET GRUS.**

Les prix suivants sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent à 25 à 50c de plus par baril, selon la qualité.

A LA BOURSE.

Clôture officielle de la Bourse:

FARINE—Le marché est stable et sans variation.

Fancy $7 75 à 8 00 le baril, choix $7 10 à 7 75, family $6 37 1/2 à $6 62 1/2, treble extra $6 25 à 6 37 1/2

FARINE DE MAIS—Stable à $3 40 à $3 60

AU DEHORS DE LA BOURSE.

CREAM AND PEARL MEAL—$5 2 à 5 50 le baril.

GRU—$5 50 à 5 65 le baril.

GRU FIN—$5 70 le baril pour choix fin.

RYE FLOUR—$7 le baril

**GRAINS ET FOURRAGES.**

[Nos cotes sont pour des lots en gros. Les petits lots se vendent aux prix suivants: mais 5c de plus par boisseau, avoine 2 à 5c de plus par boisseau, son 5 à 7 1/2c de plus par 100 lbs, et le foin $2 à 3 de plus par tonneau.

MAIS—Le marché est coté à 84 à 85c par boisseau pour le blanc, 83 à 84c pour le jaune et 77 1/2 à 78c pour le mêlé.

AVOINE—Stable à 55 à 57c le boisseau pour le western

SON—Le marché est à $1.17 1/2 à $1 20 les 100 lbs.

FOIN—Ferme Choix à $27 50 à $28 00, strictly prime à 25 00 à $26 00 le tonneau Les qualités au dessous du strictly choice et du strictly prime sont nominales.

**PROVISIONS.**

A LA BOURSE.

Clôture officielle à la Bourse pour les lots en gros:

Les provisions sont calmes mais fermes

MESS PORK—$17 62 1/2 le baril.

VIANDES SALEES SECHES — Epaules à 7 1/2c

BACON—Epaules 8 1/2c la livre, (clear ribbed 10 1/2c, clear à ——c, long clear ——c

GRAISSE—En tierçons, refined 12 à 12 1/2c,

JAMBONS—13 à 14 1/2c.

AU DEHORS DE LA BOURSE.

Les prix suivants sont pour les petits lots:

MESS PORK—$18 25 le baril.

VIANDES SALEES SECHES—Epaules 7 1/2c.

BACON — Epaules 8 1/2c. clear rib sides 10 1/2c, clear sides ——, long clear —— la lb.

JAMBONS — Choice new canvassed sugar-cured 13 1/2 à 14 1/2c selon la qualité, medium 12 1/2 à 13c

BREAKFAST BACON—13 à 14 1/2c la livre.

GRAISSE—Refined en tierçons 12 1/2c, refined en kegs 12 1/2c, refined en baquets 13c, pure à 14 1/2c en tierçons.

BOEUFS—Choice family mess pork $14 à $14 50 le baril, $8 à $ 25 le demi-baril, medium et ordinary mess beef $13 à 13 1/2. Fulton market $9 50 à $9 75 par demi-baril.

**GROCERIES.**

Les prix suivants sont pour ces petits lots.

CAFE—Prime 12 1/4 à ——c, good 11 1/2 à —— fair 11 à ——c, ordinary 9 à ——c par lb.

THE—Oolong, common à fine, 17 à 25c; fin et Formosa 65 à 75c; Impérial, 30 à 75c; Hyson, 20 à 75c.

BEURRE—Western creamery, fancy — à 3 1/2c. Western creamery choice new, 28 à 30c; western creamery prime 26 à 30c, western dairy choice 27 à 28c, western dairy prime 25 à 28c, Western dairy good 16 à 20, de fair 17 à 18c.

FROMAGE — De l'Ouest 15 à 15c la livre. de New York 16c, choice Illinois skims 11 à 12c. prime skims 9

SAVON—Laundry—Olive à 5 1/2c la livre German olive 5c, family à 3 3/4 à 4c, palm à 3 1/4c, red castille 8 1/2 à 9c, white 8 1/2 à 9 1/2c.

SEL—Les petits lots se vendent à 87 1/2 pour gros et à $1 22 1/2 pour fin. Turk's Island 90c le boisseau. Sel de table 2 à 7c selon la grosseur

CHANDELLES STAR—Full weights 15c la livre.

STARCH—4c.

**FRUITS ET NOIX.**

Les petits lots se vendent aux prix suivants:

FRUITS FRAIS—Pommes good to choice $4 00 à $4 50 le baril; raisins 10c la livre. Poires de la Californie $5 00 la boîte.

DU PAYS—Nouvelles oranges de la Louisiane à $11 le baril, Pistaches rouges 6 1/2c la livre. Noix de la Virginie 9 1/2c Pacanes 8 à 15c, selon la qualité. Pêches sèches nominales à 10 à 10 1/2c, Pommes sèches 8 1/4 à —c

ETRANGERS — Citrons Palermo $5 00 la boîte, Messina $5 00 Malaga à $4 75 Figues de Naples — à la livre. Figues layer 18c la livre, figues ovales à 18 cents la livre. Raisins layer à $2 90 la boîte; Londres layers $3 25. Figues bananes $1 00 le régime, de $1 50 à $2 50 le régime. Dates 5 1/2 à 5 1/2c la livre Currants 7c la livre. Prunes 8 1/2 à 9c la liv. Citrons 21c la livre. Amandes 20c la livre. Noix du Brésil 7c la livre. Filberts 11 1/2 à 11 1/2c. Noix anglaises 16c; de françaises à 12c. Noix de Cocos—en détail à $5 50 le 100; traîteur plus bas.

**GRAINE DE COTON ET SES PRODUITS.**

Graine de coton $12 par tonneau, sur la levée, oil cake, prime $28 la ton. livré à bord; ordinaire $27 50 à $28; farine de graine; de coton $28 50 le tonneau livré à bord; l'huile de coton crue, choice 43 à 44c, huile, raffinée 50 à 51c le gallon sur la levée.

**PRODUITS DE LA CAMPAGNE**

[Nos cotes représentent les prix du gros au landing. Les marchands obtiennent — à 25c de plus par baril et 1/4 à 1/4c en lots.]

POMMES DE TERRE—Le marché est bien fourni et la demande est bonne à $2 50 à $2 75 pour celles de l'ouest et de l'est.

PATATES DOUCES—$2 50

OIGNONS—Western et Eastern à $3775 le baril et en bonne demande

AIL—$1 à 1 25 le paquet.

CHOUX—Ceux de Chicago à $16 00; en demande et marché bien fourni

CHOUCROUTE—La nouvelle de l'ouest est assez abondante et à $12 à 14 le baril

HARICOTS—Northern white mediums 6 1/4 à 7c la livre, white kidney 6 1/4c, red kidney choisis 6 à 6c, western white à — à —c, western red kidney à —c. Pois verts à 4 à 4 1/2c.

VOLAILLES—Grosses volailles de l'ouest $4 à 5 25 la douzaine, poulets $2 50 à —; canards $3 50 à $3 25 oies 4 à 4 50, dindes $12 à 15 pour les vieilles et $9 00 pour les jeunes. Les grosses volailles de la Louisiane $4 50 à ——; poulets $2 00 à $2 75; canards $2,50 à ——; oies $4; dindes $8 à $9.

ŒUFS—Ceux de l'ouest 22 à 25c, ceux de la Louisiane 24 à 25c la douzaine.

SUIF—Campagne — à 7 ville 8 à 8 1/4c la livre.

CIRE D'ABEILLE—20 à 21c la livre.

MIEL—Strained 40 à 75c le gallon.

LAINE—Burry 9 à 12c la livre, Louisiane clear 22 à 23c, clear lake 25 à 26c.

PEAUX AUX ABATTOIRS—70 livres et au-dessus 8 1/4 à 8 3/4c, steer et peaux de vaches 80 à 70 livres — à 6 1/4c. kips, 14 à 30 livres, — à 8 1/4c, peaux de veau 50 à 75c pièce.

PEAUX DE CAMPAGNE—Green salted à — à 7 1/4c dry flint 11 1/2 à 12c, dry salted 10 à 10 1/2c la livre, damaged green hides et grub selections 3c.

MOUSSE—Mêlée 2 1/2 à 3c la livre, grise 1 1/2 à 3c, noire 3 à 3 1/2c

PLUMES—Best plumes d'oies 65 à 75c la liv

CORNES—Cornes de bœufs, prime, — à 8c la livre; de de vaches — à 3c.

**MARCHANDISES DIVERSES.**

TABAC EN FEUILLES—Qualités pour l'exportation, en boucauts—Low lugs à medium 7 à 7 1/2c la liv, good 8c. Low leaf 8 à 8 1/4c, medium 9 à 10c, good à fine 10 à 12c Selections, rien tel. Cuttings grades, en boucauts, — Lugs 8 à — c, common leaf 9 à — c, medium leaf 12 à — c, good leaf 14 à 15c, selections, il n'y en a pas. Les types Burley sont cotés à 2 à 6c plus haut que les cutting grades.

TABAC MANUFACTURE—Fine plug 63 à 73c la liv, fine medium 53 à 63c, Bright quarters, common sound, 40 à 45c common 11-inch 4's et 5's, 36 à 40c. Bright navy, 4's et 5's, 41 à 61c. Black sweet, 38 à 50c. No 1, 5's et 10's, dark black sweet 36 à 46. Navy livres, black 39 à 50c, navy 3's black 38 à 50c. Fancy styles, feuille naturelle, 50 à 70c; No 1 livre extra fancy 70 à $1.

NAVAL STORES—Les prix du gros sont comme suit. Au détail il faut payer 25 à —c de plus par baril. Pitch à $3 00 le baril, goudron $3 50 à 4,25 le baril. Résine—D $3.00, E $2.05, F $2,15, G $2 20. H $2,25, I $2,50, K $3 00, M $3 50, N $3.75. Essence de térébenthine 52c, jobbing à 2c de plus le gallon.

TOILE D'EMBALLAGE—Bagging, 1 3/4 livre, 10 1/2c la yarde; 2 livres 11c; 2 1/4 livres 12c; baling twine 15 à —c la livre.

COTTON TIES—Selon la patente, $1 50 mil le paquet.

**CHARBON**

Détail—Famille 75c le baril, boucaut $7 00 steak coal 50c le baril; anthracite $9,50 à $10 la ton. boiteaux 60c la boîte; en gros à $0 à 52 1/2c.

**TONNELLERIE.**

| | | |
|---|---|---|
| Cercles pour boucaut. ₽ 1000 | $40 00 à $ | — |
| Barils | — à | 30 00 |
| Demi-Barils | 11 00 à | — |
| Boucauts de sucre, pièce | 2 50 à | 2 75 |
| Barils de mélasse | 1 15 à | 1 25 |
| Demi-barils de mélasse | 90 à | — |
| Barillets | 65 à | 70 |
| Douves pour boucauts, ₽ 1000 | 30 00 à | — |
| Douves pour barils | 17 00 à | — |

**PRIX DES BESTIAUX**

Bœufs du Texas, nourris au maïs, de choix, par liv. brute — [illegible]
do 1re qualité — [illegible]
do 2e do — [illegible]
do 3e do — [illegible]
Bœufs du Texas, choix, par tête ...$25 @$40
do 1re qualité ...$22 @$32
do 2e do ...$18 @$25
Cochons, 1re qualité, par liv. brute ...6 1/2@ 8
do 2e do ...4 1/2@ 5 1/2
do 3e do ...— @ —
Moutons, 1re qualité, par tête ...$3 00@ —
do 2e do ...$2 00@$2 50
do 3e do ...$1 50@ —
Vaches laitières, 1re qualité par tête ...$70 00@$90 00
Vaches laitières, 2e qualité, par tête ...$50 00@$60 00
Veaux, 1re qualité, par tête ...$10 00@$12 00
do 2e do ...$ 5 00@$ 8 00
Veaux d'un an, 1re qualité, par tête ...$11 00@$13 00
Veaux d'un an, 2e qualité, par tête ...$ 7 00@$10 00

**CHEVAUX ET MULETS.**

**Prix du Marché.**

Le tableau de prix qui suit nous est fourni par S. W. Alford, Bottis & Co, 131 rue Baronne:

| | |
|---|---|
| Chevaux communs | $ 75 à $110 |
| Chevaux de trait | 110 à 170 |
| Chevaux de monture et de voiture | 150 à 200 |
| Mulets petits et communs | — à — |
| Mulets pour rizières | 125 à 150 |
| Mulets, qualité moyenne | 150 à 175 |
| Bons mulets pour habitations | 175 à 220 |
| Mulets de choix pour ville et charrettes | 225 à 250 |

**MATERIAUX de CONSTRUCTION TONNELLERIE, &c**

Tableau de prix fourni et corrigé par Lhote & Co., vieux Bassin. [Nous le publions en anglais pour ne pas nuire à l'exactitude des termes].

Framing Lumber cut to sizes, Pine $15 à 16 00
Promiscuous Scantling ......15 00
Tongue and Grooved Pine Flooring 1 1/4 ......$22 50 à 25 00
Pine Ceiling, 1/2 14 00 à 15 00
Gallery Flooring, Pine, 1 1/4 ......$22 50
Cypress, 1 1/4 ......$40 00
Cypress, cut to lengths $45 00
Weather Boards, Pine, rough ......$15 00
Cypress ......$25 00
Pine dressed ......$16 à 18 00
Cypress dressed ......$30 00
Dressed Shelving, Pine ......$20 00
Cypress ......$30 à 35 00
Dressed Base Boards, Pine ......$30 00
Cypress ......$30 00
Cypress Shingles, 20 inch ......$3 75@4 00
Plastering Laths ......$1 75
Wharf Timber, per running foot ......10c

**BLINDS AND SASH.**

| Size of lights. | Thickness of each. | Size of 2 light wind'ws, width. h'ght. | Price of each per pair. plain. gl'zed. | Price of blinds pr roll'g or stationary |
|---|---|---|---|---|
| 8x10 | 1 1/8 | 2. 4 1/2 3.10 | $ .35 $1.25 | $1.50 |
| 10x12 | 1 1/8 | 2.10 1/2 4. 6 | .55 1.70 | 2 00 |
| 10x14 | 1 1/8 | 2.10 1/2 5. 2 1/2 | .60 2.10 | 2.25 |
| 10x15 | 1 1/8 | 2.10 1/2 5. 6 1/2 | .75 2.65 | 2.50 |
| 10x16 | 1 1/8 | 2.10 1/2 5.10 1/2 | .90 2.75 | 2.75 |
| 10x16 | 1 3/8 | 2.10 1/2 5.10 1/2 | 1.00 2.90 | 3.00 |
| 10x18 | 1 3/8 | 2.10 1/2 6. 7 | 1.10 3 25 | 3.55 |
| 11x16 | 1 3/8 | 3. 1 1/2 5.10 1/2 | 1 15 3.30 | 3 75 |
| 12x16 | 1 3/8 | 3. 4 1/2 5.10 1/2 | 1.15 3.30 | 4.00 |

All Sash made plain. For Sash Checked and Hung add 20 cents per pair. All Blinds made Half Rolling, except otherwise ordered, and 1 1/8 inches longer than Sash.

| Size. | Thickness. | Price |
|---|---|---|
| 2. 6x7.0 | 1 1/8 | $2 10 |
| 2. 8x7.0 | 1 1/8 | 2 20 |
| 2.10x7.0 | 1 1/8 | 2 25 |

**LUMBER.—YARD PRICES**

We quote:

| | Per M feet |
|---|---|
| Yellow pine for building | |
| Furnished to Sizes up to 6x8 32 | |
| Do do ov | 13 00@14 00 |
| Boards, or 6x8 and 32 feet long, special rates. | |
| 1, 1 1/4 and 1 1/4x12 merch | 14 00@16 00 |
| Sheathing | 9 00@11 00 |
| Weather board, rough | 14 00@15 00 |
| | 15 00@ 16 00 |
| Flooring, dressed 1 1/4 merch | 23 00@25 50 |
| " " clear | 28 00@35 00 |
| " " Gallery | 35 50@40 00 |
| " " 1 1/4 merch | 23 50@25 00 |
| Ceiling " 1/2 to 3/4 | 12 00@15 00 |
| " " clear face | 15 00@20 00 |
| Shelving dressed both sides | 18 00@20 00 |
| Base " one side | 18 00@18 00 |
| Cypress. | |
| Sills, fence posts, Sleepers, etc | 25 00@25 |
| Boards 1, 1 1/4, 1 1/2 & 2 inch, prime | |
| assorted | 30 00@32 50 |
| Do do choice | 35 00@40 00 |
| Shingles | Per M |
| " 20 inch, clear | 4 00@ 4 25 |
| " merch | 3 50@ 4 00 |
| Plastering laths | 1 75@ — — |

**VINS ET LIQUEURS.**

| | | |
|---|---|---|
| ALCOOL—le gallon | $2 40 à | 2 42 |
| BRANDIES—Du pays, le gallon | $1 10 à | 1 25 |
| Pêche—vieux, le gallon | 2 00 à | 2 50 |
| Pomme | 2 25 à | 2 75 |
| Cognac importé—1877, le gal. | 4 50 à | — |
| 1872 | 5 50 à | — |
| 1870 | 5 75 à | — |
| 1865 | 6 50 à | — |
| 1860 | 7 40 à | — |
| 1858 | 8 00 à | — |
| 1848 | 10 50 | — |
| GENIEVRE—Du pays, de New-York ou de Philadelphie, par gallon | 1 20 à | |
| Hollande, par gal | 2 75 à | 2 85 |
| Sir Robt. Burnett's Old Tom | 3 13 à | 3 25 |
| Sir Robt. Burnett's Old Tom par caisse | 8 50 à | 9 00 |
| Holland, par caisse | 7 50 à | |
| WHISKY—Rectifié de la Louisiane, 90 p. c. de preuve, par gal | 1 14 à | 1 16 |
| Ouest | 1 15 à | 1 17 |
| Bourbon | 1 40 à | 2 50 |
| Seigle | 1 50 à | 3 50 |
| Ecosse, importé | 4 00 à | 4 25 |
| Irlandais importé | 4 00 à | 4 25 |
| RHUM—Nlle Angleterre | 1 45 à | |
| Jamaïque | 4 25 à | 5 50 |
| Santa-Cruz | 3 65 à | 4 25 |
| CHAMPAGNES—Roederer Carte Blanche, qts par dous | 23 75 à | — |
| Piper Heidsieck, qts par dous | 22 00 à | — |
| Krug & Co, qts, par dous | 21 50 à | — |
| Moet & Chandon — Sillery Mousseux, par dous | 21 00 à | — |
| Crémant d'Ay, par dous | 25 00 à | — |
| Pintes, $2 en plus | | |
| VINS—Californie Claret, le gal | 62 à | 65 |
| Zinfandel, No 1, le gal | 73 à | 75 |
| Clarets Importés — Ordinaire par bar | 57 00 à | — |
| Clarets de famille, le bar | 65 00 à | 75 00 |
| Clarets fins, le bar | 90 00 à | 175 00 |
| Médoc la caisse | 6 00 à | — |
| St. Julien, la caisse | 6 50 à | — |
| Margaux, la caisse | 7 00 à | — |
| Pontet Canet, la caisse | 10 00 à | — |
| Larose, la caisse | 12 00 à | — |
| Léoville, la caisse | 12 00 à | — |
| Chateau Lafitte, la caisse | 24 00 à | — |
| Ordinaire, la caisse | 3 50 à | — |
| VINS BLANCS—Imp. ordinaire, la caisse | 57 00 à | 58 0 |
| Importé de famille, le bar | 65 00 à | 80 0 |
| Importé, fins, le bar | 90 00 à | 175 00 |
| Graves, la caisse | 6 00 à | — |
| Sauternes, la caisse | 6 50 à | — |
| Haut Sauternes, la caisse | 10 00 à | — |
| Latour Blanche, la caisse | 18 00 à | — |
| Chateau Yquem, la caisse | 24 00 à | 30 00 |
| Ordinaire, la caisse | 3 50 à | — |
| Vin Muscat, la caisse | 4 25 à | 6 50 |
| Madère, Cette, le gal | 95 à | 1 00 |
| Madère, véritable, fin, le gal | 3 50 à | 5 00 |
| Madère, la caisse | 12 00 à | 25 00 |
| Sherry, Cette, le gal | 95 à | 1 00 |
| Sherry, véritable, Xerès, le gal | 1 50 à | 5 50 |
| Sherry, la caisse | 9 00 à | 25 00 |
| Vin de Porto, le gal | 1 15 à | — |
| 6x7.0 | 1 1/4 | 2 50 |
| 6x7.0 | 1 1/4 | 2 90 |
| 6x8.0 | 1 1/4 | 2 70 |
| 6x8.0 | 1 1/4 | 3 00 |

**WAGONS ET CHARRETTES.**

| | | |
|---|---|---|
| Wagons, deux chevaux | $ 55 00 à | 65 00 |
| Wagons, trois chevaux | 75 00 à | — |
| Wagons, quatre chevaux | 75 00 à | 95 00 |
| Ox Wagon, avec corps | 85 00 à | 100 00 |
| Ox Wagon, sans corps | 70 00 à | 115 00 |
| Wagon pour cannes, complet | 165 00 à | 185 00 |
| Charrettes à trois mulets, avec corps | 75 00 à | 90 00 |
| Charrettes à trois mulets, complet | 100 00 à | 105 00 |
| Charrettes à bagages | 65 00 à | 75 00 |
| Charrettes d'habitation | 35 00 à | 55 00 |
| Charrettes à immondices | 90 00 à | 100 00 |
| Dray de campagne | 55 00 à | — |

## NAVIGATION FLUVIALE.

**Départs de bateaux à vapeur**

VENDREDI 11 NOVEMBRE 1881.

Bayou Sara....E. J. GAY, à 5 P M
Helena..CHAS. P. CHOUTEAU, à 5 P M
Plaquemines....WHISPER, à 11 A M
Naira Plantation....ISAREL, à 11 A M
Port Eads.....DAISY à 9 A M

## BULLETIN MARITIME.

JEUDI 10 NOVEMBRE 1881.

**EXPEDIES EN DOUANE.**

Steamship (esp) Eduardo, Echevarria, Liverpool
Navire City of Boston, Payne, Providence, R I
Goëlette Emma White, Collier, Cedar Keys

**ARRIVES.**

Steamship (fran) City of Lisbon, Gross, Vera Cruz
Barque (autr) Hiperion, Zot, Anvers
Brick (ang) San Lorenzo, Woodward, Havane
Goëlette Etta B Sylvester, Davidson, Utilla

**BATEAUX A VAPEUR.**

Edw J Gay, Brown du Bayou Sara
Future City, Goll, de St Louis avec 4 barges
John A Scudder, Carter, de St Louis
Silver City, Wood, de Shreveport
Belle of the Coast, Ancoin, Donaldsonville
Whisper, Comstock, de Plaquemine
Alvin Scovell, du bas du fleuve

Attendue des ordres au bas du fleuve
Navire (autr) Zora, Radiovich, Gênes

**EXPORTATIONS**

LIVERPOOL—par steamship Eduardo, 4900 balles coton, 20,000 boisseaux maïs (en 5994 sacs), 809 sacs tourteaux, 600 merrains

PROVIDENCE—par navire City of Boston, 3525 balles coton

CEDAR KEYS—par goëlette Emma White, 190 barils farine, 107 sacs maïs, 1 caisse bacon, 2 caisses fromage, 91 colis divers

**IMPORTATIONS.**

BREMERHAVEN — par navire Constantia, 250 caisses vinaigre, 100 crates bouteilles, 400 demi paniers, Paul Gelpi & Bro—25 boucauts prunes, Brown Bros & co — 300 caisses vinaigre, Smith Bros & co—4200 pierres, 224 boucauts ciment, F Jahnke—30 sacs bouteilles, Vizard & co—8 caisses porcelaine, Mme Jno Gauche—24 paniers vin, 12 boucauts [illegible], à ordre—81 crates bouteilles, 1 caisse bouteilles, C Cavaroc & son—30 crates bouteilles, H R Gogreve—25 crates bouteilles, 4 caisses verre, 4 caisses porcelaine, A Wolf & co—57 crates bouteilles, 1000 dames-jeannes, J Dreyfus & co—2000 dames-jeannes, A Miss Valley Trans co—1000 dames-jeannes, J C Morris—950 dames-jeannes, J Fiquet

**Arrivages de Produits.**

BAYOU SARA—par steamer Edw J Gay, 695 balles coton, 1842 sacs graines coton, 116 boucauts sucre, 3 sacs coton en graine, 264 barils sucre, 437 barils mélasse

ST. LOUIS — par steamer Future City, 108,140 boisseaux maïs en grenier, 4443 barils farine, 806 demi barils farine, 3955 sacs son, 1450 barils farine de maïs, 447 sacs avoine, 40 tierçons lard, 50 barils saindoux, 100 demi barils saindoux, 200 kegs saindoux, 250 tierçons saindoux, 230 caisses saindoux et m'dises diverses

ST. LOUIS par steamer John A Scudder, 1208 balles coton et m'dises diverses

SHREVEPORT—par steamer Silver City, 1640 balles coton, 850 sacs graines coton

DONALDSONVILLE—par steamer Belle of the Coast, 26 boucauts sucre, 71 barils sucre, 152 barils mélasse, 70 balles coton, 30 sacs riz brut, 5 sacs coton en graine

PLAQUEMINE — par steamer Whisper, 70 boucauts sucre, 374 barils sucre, 343 barils mélasse, 7 sacs coton en graine

BAS DU FLEUVE — par steamer Alvin Scovell, 20 boucauts sucre, 154 barils sucre, 287 barils riz, 64 barils mélasse, 365 sacs riz brut, 18 demi barils mélasse.

**Par les chemins de fer.**

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAIL ROAD & STEAMSHIP COMPANY—1347 balles coton, 19 boucauts sucre, 61 barils sucre, 63 sacs riz brut, 1 baril mélasse

LOUISVILLE & NASHVILLE RAIL ROAD 959 balles coton, [illegible] sacs graines coton

CHICAGO, ST LOUIS & N. ORLEANS RR. 1567 balles coton


BUREAUX: [illegible]

Dufour, [illegible]

Entered at the Post [illegible] as Second Class Matter.

NOUVELLE [illegible]

SAMEDI, 12 NO[illegible]


[illegible] d'Encan [illegible] de de l'Hôtel

PAR LE SHERIFF—Un terrain situé dans le [illegible] cette ville, dans l'îlet [illegible] lippe, Première, [illegible]

PAR JAS. P. GUINAULT—d'une propriété rue [illegible] et Bienville, No 63 [illegible] Deuxième District, [illegible] les rues Hôpital [illegible]

PAR W. I. HODGSON [illegible] ge ou bois, au coin des [illegible] un lot de terre rue [illegible] le Troisième District.

PAR HOEY & CO [illegible] rées et vacantes, dans [illegible]

PAR ALBERT PAUL [illegible] Philippe, le schooner J[illegible]

La vente de billets à [illegible] comptes et autres, du N O [illegible] clation, annoncée pour [illegible] W. I Hodgson, encanteur, qu'à nouvel ordre.

### UN DISCOURS

Le grand [illegible] betta, l'hon. Edward [illegible] sé à l'exposition d'[illegible] fort remarquable, fort mérite toute l'attenti[illegible] M. Atkinson, en [illegible] partie manufacturière dit, dans les conseils Sud, rien de ce qui [illegible] l'établissement de [illegible] dit minutieusement [illegible] courager l'agriculture, il ne peut y avoir [illegible] les deux sections du [illegible] ne produit pas le coton manufacturier, et il [illegible] une mesure immense. sole; il produit le [illegible] la fois être [illegible] ce à l'être. Si l'[illegible] ques s'y développe, il ment entre les deux industrielle redoutable produit pas le coton. de M. Atkinson à [illegible] dans une voie agricole industrielle.

Nous lui pardonnons mais nous ne pouvons de dire que ses [illegible] qu'à moitié et que [illegible] siste dans les [illegible] ont obtenu déjà de si [illegible] Géorgie et dans la [illegible] arguments ne seront [illegible] Selon lui, ce n'est pas gages—aucun gage ne en moins d'argent, que indiennes, ou des [illegible] Les marchandises sont bas prix par ceux qui gros gages, partout où dernes sont employées Les gages dans les [illegible] fort au dessous des [illegible] fabriques du Nord, [illegible] Nord trente fois moins pour avoir un produit [illegible]

Nous ne croyons pas de différence que le dit tre l'habileté des [illegible] l'habileté des [illegible] admettons volontiers ment, ces derniers [illegible] mais qu'importe, si ces sont et s'ils [illegible] manufacturiers! Il [illegible] rive pas puisque [illegible] contents et les [illegible] pourrait y avoir d'[illegible] tinuation de cet état [illegible] ouvriers du Sud [illegible] briques pour cause d[illegible] laires, ou que si les [illegible] à leur industrie pour [illegible] de travail ou pour [illegible] neux. Or, c'est ce qui

Les fabricants y [illegible] bien que les ouvriers, de fabrique, dans la [illegible] la Géorgie, donnent constaté, de 25 à 30 capital employé, sans recourir à des [illegible] réaliser ce bénéfice. chines perfectionnées la discrétion des [illegible] peuvent se les [illegible] tement que les [illegible] peuvent même en [illegible] prouve, c'est que la [illegible] fait tant d'ouvrage à de l'esprit créateur d' Quant aux ouvriers, biles avec le temps, et ils parviendront à gagner de plus [illegible] qu'ils auront appris à ge qu'ils n'en font même temps donné.

Mais les conseils kinson aux [illegible] culièrement aux [illegible] n'en sont pas moins ve qu'ils [illegible] résoltes d'au moins le manque de coton et moulinage, la mise et autres [illegible] le champ et la épargner la moitié [illegible] 10 pour cent à la s'ils veulent [illegible] et les machines qui nant de l'exposition kinson fait valoir [illegible] peut tirer du coton que la graine [illegible] encore dans le Sud d'huile, mais il n'y [illegible] plantation dans le d'un pressoir [illegible] ducteur ne puisse [illegible] sa graine. L'huile au delà. Si dans le pouvait mûrir, on pour avoir la graine pourrait user de la

Nous croyons que loi les choses trop [illegible] vaudra toujours [illegible] ne. On peut [illegible] beaucoup de [illegible] d'hui négligées, de plantes [illegible] textile et à aussi [illegible] ton.

M. Atkinson [illegible] nous avons fait nos appréciations pressants du Sud, [illegible] de nos [illegible] du sud à sud. [illegible] [illegible] travaillons encore [illegible] est une grande [illegible] [illegible] par les [illegible] charges.

Il n'y a rien de [illegible] que la [illegible] fait que ce coton fabrique le plus [illegible]. Or, [illegible]